VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8586. szám
8 oldal 30 bani
Kedd
1972.
október 31.

December 30
1947 1972

A Köztársaság kikiáltása 25. évfordulójának tiszteletére

DOLGOZZUNK GYORSABBAN, JOBBAN, HATÉKONYABBAN

az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Dolgos vasárnap

A nagy évforduló előtt két hónappal városunk dolgozói méltón tisztelegnek. Legtöbb ipari egységben eddig nemcsak elérték az évi vállalások értékét, hanem túl is haladták azt. A kiváló eredmények alapja mindenütt a szorgos munka. Ezzel juttatják kifejezésre a dolgozók pártunk, szocialista hazánk iránti megbecsülésüket, odaadásukat. Az elmúlt vasárnap is ennek az áldozatkészségnek a jegyében telt el és méltán mondhatjuk eredményesnek. A mezőgazdaságban több mint 10 000 városi dolgozó segített a termés betakarításában. Aradon pedig az üzemekben és az építőtelepeken közel 5 000 ipari- illetve 600 építőmunkás dolgozott, több mint 6 millió lej értékű termelést valósítva meg.

Vállalták — Teljesítették

A Szerszámgépgyár munkaközössége

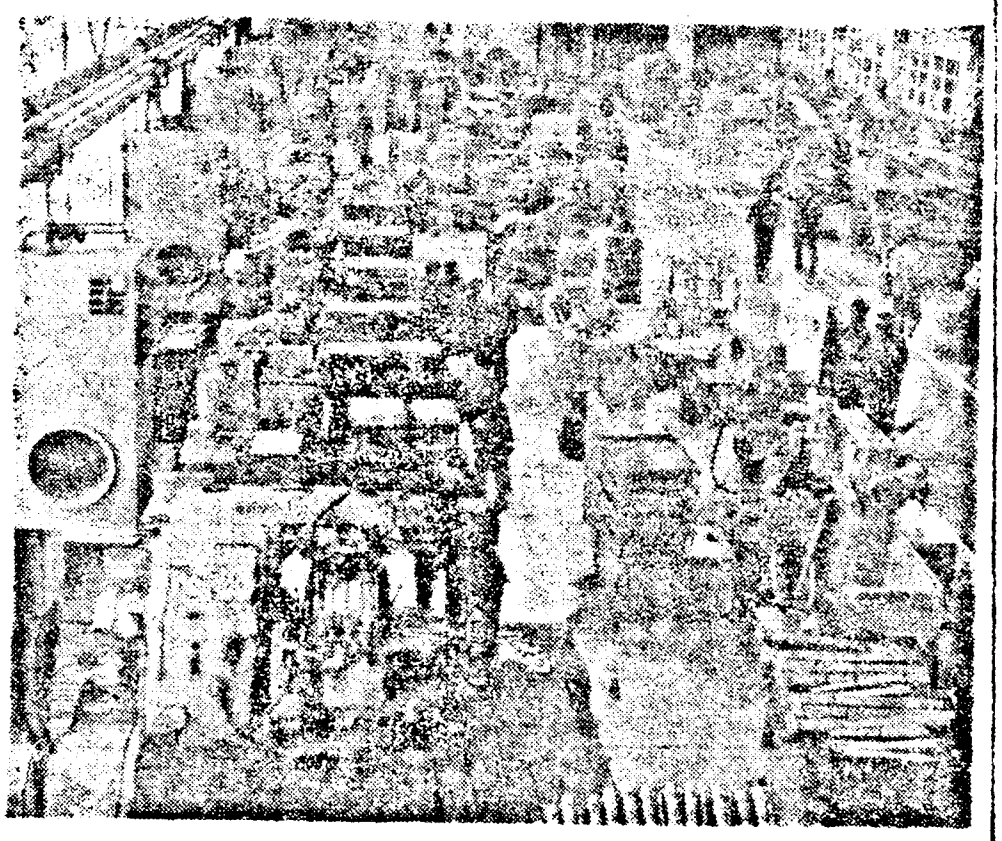
az árutermelésnél 35 millió, az értékesített árutermelésnél pedig 20 millió lej értéket többletként ér el. Gyártanak terven felül 20 szerszámgépet és 500 000 lejjel tetézik a jövedelmet.

Az eddigi megvalósítások szerint az árutermelési többlet 31 millió lej, az értékesített árutermelés pedig 22 millió lej értékű, 28 szerszámgépet gyártottak és 18 millió lej értékű jövedelmet értek el.

A Vörös Trikó kötöttárugyár dolgozói

év végéig 3,5 millió lej értékű árut gyártanak terven felül, az 1000 lej értékű termelésre eső költségeket pedig 4 lejjel csökkentik.

Az árutermelést többlet a mai napig 4.7 millió lej értékű, az 1000 lej értékű termelésre eső költségeket pedig 6,2 lejjel csökkentették.



A Szerszámgépgyár új tengelykészítő részlege.

(I. Hodrea felvétele)

Veszteség nélkül takarítsuk be a termést!

Gyorsítsuk a vetés ütemét!

Vasárnapi teljesítmények a szántóföldeken

■ 14 563 termelőszövetkezeti tag, gépkezelő és állami mezőgazdasági vállalatokban dolgozó földműves tevékenykedett a határban.

■ 10 345 gyári munkás, tisztviselő segített a kései termények betakarításánál.

■ 698 autó és 1 078 utánfutó szállította az őszi terményeket.

■ 3 700 tonna kukoricával gyarapodott az állami központosított alap és 1 038 tonna tengeri került a gazdaságok tárolóiba.

■ 332 vagon cukorrépát juttattak a nyersanyagfeldolgozó üzem udvarára és az átvevő központokhoz.

■ 3 200 traktor szántott, porhanyította a talajt, végezte a vetést.

■ 3 225 hektár búza került magágyba.

Nicolae Ceaușescu elvtárs, az Államtanács elnöke fogadta uruguayi parlamenti tagok és politikai vezetők küldöttségét

Nicolae Ceaușescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke hétfőn fogadta Uruguay Keleti Köztársasága parlamenti tagjainak és politikai vezetőinek küldöttségét, amely a Nagy Nemzetgyűlés meghívására tesz látogatást országunkban.

Jelen voltak a következő elvtársak: Ștefan Voitec, Ștefan Andrei, Constantin Stătescu, az Államtanács titkára, Mircea Malița, az Államtanács elnökének tanácsosa, Mircea Rebreanu, a Nagy Nemzetgyűlés jogügyi bizottságának titkára.

Az uruguayi parlamenti tagok és politikai vezetők küldöttsége a következőkből áll: Jaime Lopez Barrera, a közoktatásügyi bizottság tagja (Colorado Párt), Uruguay Tourne, a nemzetközi állandó bizottság alelnöke (Nemzeti Párt), Rubet Ottati Jorge, a közoktatásügyi bizottság elnöke (Colorado Párt), Wilson Elso Goni, a mezőgazdasági és állattenyésztési állandó bizottság elnöke (Nemzeti Párt), Sebastian Elizeire, a mezőgazdasági és állattenyésztési bizottság tagja (Kereszténydemokrata Párt). Ugyszintén részt vett Jose Diaz Enrique, a Szocialista Párt főtitkára, Alberto Altesor, az Uruguayi Kommunista Párt Végrehajtó Bizottságának tagja, az UKP Montevideo városi szervezetének másodtitkára.

A parlamenti küldöttséget elkísérte Victor Pomes, Uruguay bukaresti nagykövete.

A megbeszélésen a vendégek nagyra értékelték a román nép eredményeit a gazdasági társadalmi és kulturális fejlesztésben, azt a tevékenységet, amelyet Románia nemzetközi téren fejt ki minden nemzet ama jogának megvédéséért és tiszteletben tartásáért, hogy maga terminthesse meg jövőjét minden külső beavatkozás nélkül. Az uruguayi küldöttség tagjai hangsúlyozták hogy nemzetközi síkon rendkívüli jelentőségű és szimbolikus értékű az az út, amelyet Románia az utóbbi években megtett, az iparosítás gyors üteme, a társadalmi igazságon alapuló új vi-

(Folytatása a VII. oldalon)

Ankét a közúti szállításról (I.)

Havonta átlagosan 3 500 000 ember utazik villamoson városunkban. A tavaszi-nyári hónapokban kevesebben, ősszel és télen — amikor a kerékpárok, motorbicikli-k „nyugalomba vonulnak" — többen.

Hány villamos és hány pótkocsi bonyolítja le a nagyszámú utas szállítását? Az Aradi Szállítási Vállalatban látott grafikon szerint naponta — csúcsforgalom idején — 34+25, vagyis közérthetőbben 34 villamos és 25 pótkocsi. S ugyancsak a grafikon szerint a város központjában 3—4 percenként kell követniök egymást a villamosoknak. Amikor semmi sem jön közbe — gondoljunk itt áramszünetre, a Vagongyárnál lévő sorompó lezárására — sikerül is betartani a grafikon előírásait.

A legtöbb problémát, nemcsak az utasoknak, de a vállalatnak is, a 4-es villamosvonal okozza. Nem ritka eset, hogy 25 percet kell várni, míg végre feltűnik a láthatáron a 4-es. Így rendszerint zsúfoltak ezek a villamosok s az utasok hangosan méltatlankodnak. Különösen azóta rosszabbodott a helyzet, mióta az Aurel Vlaicu úti új lakónegyed tömbházainak jórészét használatba adták és a lakók beköltöztek. Ennek nyomán a 4-es villamos utasainak száma szinte tízszeresére emelkedett, míg a közlekedés ezen a vonalon alig javult valamit, annak ellenére, hogy a villamos- és pótkocsik számát jelentősen növelték. Két dolog is nehezíti a zökkenésmentes forgalom biztosítását ezen a vonalon, ami aztán negatívan befolyásolja az egész villamosforgalmat.

Az egyik — s ez a fontosabb, éppen ezért erről kívánunk előbb szólni — egy hurokvágány hiánya, a négyes villamosvonalnak az UTA-tér és a gájl piactér közötti szakaszán. A vágány építését — amely lehetővé tenné, hogy már a vasúti sorompó előtt megforduljanak a villamosok — néhány héttel ezelőtt megkezdték a Făt Frumos utcában. Annak idején megírtuk, hogy a hurokvágány elkészültével a 4-es villamosokon kívül, idáig fognak jönni az 1-es és a 3-as villamosok is és itt fordulnak vissza a város felé. Le, Gájba csak a négyes villamos megy. S ez mindjárt megoldaná a másik problémát, éspedig a vasúti sorompó kérdését, amely kifejezetten csúcsforgalom idején okoz sok bosszúságot az utasoknak és gondot a forgalomirányító diszpécsernek. A menetrend szerint közlekedő vonatokat „beterveztek" a villamosok forgalmi grafikonjának összeállításánál. Ezekkel nem is volna különösebb baj. A baj akkor kezdődik, amikor egy-egy a vasúti forgalmisták által tréfásan „csavargónak" nevezett tehervagon érkezését jelzik. Ilyenkor fordul elő olyan eset, mint például múlt hétfőn reggel, röviddel hat óra után, amikor is kerek 18 percig volt lezárva az Aurel Vlaicu úti vasúti sorompó! A villamosok beértek egymást, összetorlódtak, se előre, se hátra nem mehettek. A munkába igyekvő em-

BALAJ KATALIN

(Folytatása a VI. oldalon)

Viszontlátásra, Lali!

UTA—Jiul 2:1 (1:1)

Leretter József érdemes sportmester búcsúmérkőzésére több mint kétezer szurkoló ment ki a textilgyári stadionba. A hagyományoknak megfelelően a kezdőcsapatban helyet kapott a búcsúzó játékos is, aki 15 perc elteltével átadta helyét Pîrvunak.

Amikor a játékvezető félbeszakította a barátságos találkozót, a nézők egyemberként kiáltották: Lali! Lali! Lali! Egyenként járultak a negyvenéves Leretterhez a volt csapattársak, az ellenfelek, Coidum, Jurca Toma edző, majd különböző vállalatok és intézmények képviselői ajándékokat nyujtottak át neki, díszes kristálykupával búcsúztatta a megyei TST, a klub és a szakosztály.

Könnyek, ütemes taps, meghatottság. Utána Leretter és Pîrvu mezt cserélt (Leretter a 13-as számút húzta fel, reméljük, szerencsét hoz neki), majd az érdemes sportmester az ölnyi virágot szétosztotta a szurkolók között. A pályáról leballagó Leretter Józsefé a nézők meghatottságtól elcsukló hangon kiáltották: La revedere, Lali! Viszontlátásra, Lali! Auf Wiedersehn, Lali! Mert a nézők is tudják, hogy Leretter — érzelmileg — nem tud és nem is akar elszakadni annyi emlékezetes futballsiker színhelyétől.

Hönig János (Mădărăşan Emil, Brădean Gheorghe) irányításával a következő összeállításban mérkőztek a csapatok: UTA: Vidák — Bíró, Leretter (a 15. perctől Pîrvu), Pozsonyi (a 61. perctől Purima), Popovits — Condruc, Petescu, Brosovszky — Axente, Kun II., Sima. JIUL: Marincan — Onuţan, Tonca, Stocker, Popescu (Kotormányi) — Nagy, Dodu (a 70. perctől Georgescu) — Stan, Urmeş, Stoian, Naidin.

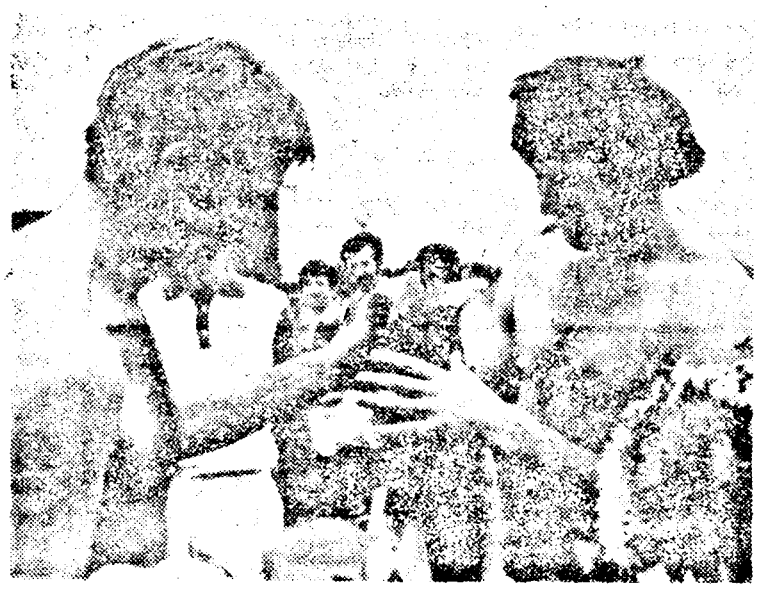
A Jiulból Ion Gabriel kapus, valamint Rozsnyai és Multescu (az utánpótlásválogatottba hívták meg őket), az UTA-ból pedig Domide (elhalálozott a nagymamája) hiányzott.

A Jiul a 8. percben Urmeş révén vezetéshez jutott, de utána parádés tűzijátékot rendeztek a textilgyáriak Marincan kapuja előtt. A számtalan gólhelyzetből az első félidőben csak egyet sikerült kihasználniuk az aradiaknak: a 33. percben Axente beadásából Petescu fejelt gólt. Sima (27. és 40. perc), Petescu (37. perc) és Kun II. (44 perc) rúgott kapufát.

A második félidő is textilgyári fölényben zajlott le, de érdekes módon félтucatnyi gólhelyzet ekkor is kimaradt. Igaz, Marincan kapus néha csodával határos módon hárított, s a szerencsével sem állt hadilábon. A győztes gólt Brosovszky a Sima buktatásáért megítélt tizenegyesből (60. perc) szerezte.

Leretter József a lelátóról nézte végig a 15. perc után történteket. A búcsúmérkőzés szakmai vonatkozásairól a következőket nyilatkozta: Úgy tűnik, játékba lendülnek a fiúk, most már számos helyzetet dolgoznak ki, de az i-re nem mindig sikerül feltenniük a pontot. Ha a helyzetek kihasználásában tovább javulnak, pontot hozhatnak el Kolozsvárról is. Sok szerencsét kívánok nekik!

O. K.



România—Albánia 2:0 (2:0)

Vasárnap a fővárosi 23 August stadionban került sor a România — Albánia labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzésre. Mint ismeretes a román válogatott 2:0 arányú győzelmet aratott. Gólszerzők: Dobrin (37. p.) és Dembrószky (41. p.).

Vamvakopulosz görög játékvezető sípjelére a két csapat a következő felállításban lépett pályára: România: Adamache, Sătmăreanu, Dobrău, Antonescu, Deleanu, Anka, R. Nunweiller, Dembrószky, (Lucescu), Dobrin, Dumitrache, Lucescu (Iordănescu). Albánia: Muhedini, Ghika, Ibershimi, Berisha, Seidini, Xhafa, Ragami, Gurma, Parnaska, Bizi, Pano. A csoportban România vezet 3 ponttal Finnország és a Német DK előtt.

(Agerpres)

Játék a helyzetekkel

Aradi CFR—Drobeta Turnu Severini-i Metalul 2:0 (1:0)

Közepes színvonalú találkozó — fényűzően kihagyott helyzetekkel. Egy mondatban így jellemezhetnénk a vasárnapi CFR — Drobeta Turnu Severin-i Metalul találkozót. Ennyi helyzetet még nem igen láttunk „elfusizni" egy labdarúgómérkőzésen. Például Schwartz-Ghiţă négy óriási helyzetben „szabaditotta fel" a vendégek kapuját. Annak ellenére, hogy a Metalul Pavlovici-csal kezdett, gyenge erőt képviselt. Nagyobb volt a lárma, mint a játék. A két csapat játékosai nagyobb zajt csaptak a pályán, mint a nézők a lelátókon. A játékvezető mindezt elnézte, jobbanmondva „elhallgatta". Még azt is, hogy a vendégek tartalékjátékosai és az edző több esetben durván sértegették a játékvezetői hármast.

Már az első percben területi fölényt harcolt ki az aradi együttes, s a negyedik percben Mihoc jó helyzetből a kapusba rúgta a labdát. Tíz perc múlva a harmadik szögletet rúgták az aradiak. Óriási tömörülés a kapu előtt. Lábról lábra pattogott a labda, s az Bermózer lábáról éppen csak hogy túljutott a gólvonalon. A lelátóról nemigen vehettük észre, hogy a labda túljutott-e a vonalon vagy sem, de a játékvezető közvetlenül a közelben állt, s így megadta a gólt. A vendégek hosszú ideig tiltakoztak, de a mérkőzésvezető hajthatatlan maradt. Így hát: 1:0.

Fordulás után szintén az aradiak támadtak. Az 53. percben Schwartz-Ghiţă egy méterre volt a kaputól, de az óriási helyzetet nem tudta kihasználni. Három perc múlva Gyenge bombázott fölé. A 61. percben Schwartz-Ghiţă 3 méterről fejeli a labdát a kapusba, majd három perc múlva lyukat rúgott a tizenhatoson belül. Ez már sok volt egy kicsit! A 82. percben bizarr helyzet alakult ki a vendégek kapuja előtt. A labda a kapufára pattant, a vendégek kapusa azt gondolta, hogy az elhagyta a játékteret, s vérbeli tornászként csilingött a kapufán, míg Schwartz-Ghiţă közelről hálóba fejelt: 2:0.

Csapatösszeállítások: CFR: Jivan — Ilu, Bermózer, Kukla, Cociuban — Băbău, Damian (Cilian) — Mihoc, Gyenge, Schwartz-Ghiţă, Körösi. METALUL: Constantin — Davidescu, Boiangiu, Diaconu, Cîrţog — Trăşcu (Iacob), Plean — Pavlovici (Ion), Căprioru Botă, Olteanu.

Szögletarány: 9:4 (5:1). Vezette: Cătană Vasile (Nagykároly)

KOVÁCS SÁNDOR

ROPLABDA

Voinţa—Craiovai Universitatea 1:3

Az országos A osztályú férfi röplabda-bajnokság 5. fordulójában a Voinţa a Craiovai Universitateát látta vendégül a Sportcsarnokban. Az első játszma szép küzdelmet hozott, az aradiak végig vezettek, és 15:9 arányban megszerezték a győzelmet. Ekkor főleg a védekezésben nyújtottak jó teljesítményt a szövetkezetiek, de helyenként a támadó játékuk is magas színvonalú volt. A második játszmában mintha elfáradtak volna Muşat edző röplabdázói, az ellenfél pedig — látván a Voinţa visszaesését — átvette a kezdeményezést, s a kitűnően játszó Tudosie, Romanescu és Bojan leütéseivel 15:7 arányban nyert. Pályacsere után 8:9-ig fejfej mellett haladt a két csapat, de a hajrát a vendégek bírták jobban erővel: 10:15. A negyedik játszmáról elég csak annyit mondani, hogy a craiovaiak 15:0 arányban nyerték meg...

Ezen a találkozón az aradi játékosok és az edző sok taktikai hibát vétett, ami a végén megbosszulta magát. A Voinţa csapatában szerepeltek: Costea, Copaci, Iliuţă, Jarco, Ardelean, Ştefan, Şterţl, Lengyel és Schreiber. Gâleşeanu N. (Bukarest) és Herţa M. (Kolozsvár) jól vezették a találkozót.

KADAR TIBOR

Országos bajnokságot nyert a Vagonul serdülő cselgáncs-csapata

Az országos ifjúsági és serdülő cselgáncsozók csapatbajnokságának döntő küzdelmeit (16 részvevővel) Bukarestben rendezték meg. Az országos seregszemlén a Vagonul serdülő csapata kiválóan szerepelt, országos bajnokságot nyert. A csapatbajnoki aranyérem egyaránt dicséri Botez Mihai edzőt és Căpriceanu Gheorghe oktatót, valamint Prisecaru Constantin, Tamás György, Nyári József, Blăgăilă Florin, Lazar Loghin, Lazar Ioan és Uscă Eugen versenyzőket. A Vagonul 3:2 arányban nyert a Szebeni Iskolás Sportklub, a Piteşti-i Viitorul és a Craiovai Sportiskola ellen, 4:1-re múlta felül a Temesvári Politechnicát, majd a döntő összecsapáson 3:2 arányban bizonyult jobbnak a Iaşi-i Sportiskola együttesénél. A találkozó 2:2 arányú állásánál Uscă Eugen nagy küzdelemben győzött. A bajnokcsapatból kitűnt az ifik mezőnyében már egyéni bajnokságot is nyert Lazar Loghin, valamint Prisăcaru Constantin, akik valamennyi találkozójukat megnyerték. Az ifjúságiak bajnokságát a Brassói Dinamo nyerte meg.

KÉZILABDA

Teba—Szebeni CSM 7:12 (2:6)

A B osztályú női kézilabda-bajnokság őszi fordulójának utolsó mérkőzésén a Teba saját pályáján szenvedett vereséget. A technikai és taktikai fölényben játszó vendégek az első játékrészben négygólos előnyt szereztek, ami hűen tükrözte a két csapat közötti különbséget. Szünet után az aradi lányoknak sikerült két gólra megközelíteniük (37. perc: 6:8) ellenfeleiket, de aztán a védekezésben és a támadó játékban is eredményesebb szebeniek ismét elhúztak. Drăgoi A. (Temesvár) nagyszerűen irányította a találkozót. TEBA: Bădin O. Vuia, Pribeagu (3), Huber (1), Bădin R. (1), Gifton (1), Chilba, Panduca, Draga (1), Weissenbürger, Motelka, Popovici.

G. L.

Asztalitenisz

Kétszer 9:0

Az Aradi Voinţa női asztalitenisz-csapata szombaton és vasárnap Bukarestben játszott bajnoki mérkőzéseket. Az első versenynapon a szövetkezeti együttes ellenfele a Spartac II. volt, melyet 9:0 arányban sikerült legyőznie. Vlaicovné Mihalca Eleonora, Koródi Mária és Kincsné Krézsek Judith egyaránt 3—3 győzelmet aratott. Vasárnap az aradi lányok ellenfele a Spartac I. volt, mely a múlt héten sikeres NDK-portyáról tért haza, és kemény ellenfélnek bizonyult, de amelynek végül is fejet kellett hajtania a nagyobb tudás előtt. Voinţa — Spartac I. 9:0. Az aradiak győzelmeit Vlaicovné, Lészay és Kincsné (3—3) szerezték. A két bajnoki találkozón lányaink mindössze egy játszmát vesztettek el!

L. B.

Hol az egyik, hol a másik...

...C osztályú csapatunk szenved váratlan vereséget. Ezúttal a Gloria okozott csalódást. A Vagonultól is többet vártunk, s a Constructorul második győzelmének sem tudtunk teljes szívvel örülni, mivel még mindig sereghajtó.

Constructorul—Tomnatic 3:2 (1:1)

Az építőipari együttes ezen a találkozón az eddigieknél valamivel jobban játszott, labdarúgói küzdenitudásból már „jó"-ra vizsgáztak. Szünet után biztosította be győzelmét a Constructorul, a vendégek csak 3:1 után rúgták második góljukat.

Ezen a találkozón a Constructorulban a következő játékosok jutottak szóhoz: Tamboi — Pecican, Hărduţ, Varga, Czakó II. — Pecsovszky II. (Mercea), Boştina — Beşcuca, Papp, Marksteiner, Rung (Lăzureanu). A gólokat Papp (2) és Marksteiner rúgták.

Gloria—UMT 0:3 (0:2)

A Gloria fáradtan és sok hibával tarkítva játszott. A vendégek jobb helyzetkihasználásuknak köszönhetik a győzelmüket; a hazai csapat volt mezőnyfölényben, de Pfeiffer, Dobi, Gláschy és Gyenge Mihály révén sok gólhelyzetet puskázott el. A temesváriak Belanov (28. perc), a Wechelt és Horgea hibáját kihasználó Taugner (44. perc) és Lata (74. perc) révén szerezték góljaikat. Vass Tibor (Nagyvárad) kitűnően bíráskodott. GLORIA: Weichelt — Dehelean, Moldovan, Horgea, Calmore — Gligor, Barbu I. — Matei, Gláschy (Gyenge), Dobi, Pfeiffer.

Kaláni Victoria—Vagonul 3:2 (0:2)

Egyfélidős játék nem elég a győzelemhez, sőt, még a pontszerzéshez is kevés! A Vagonul Dobai (3. perc) és Markovits (8. perc) góljaival jutott vezetéshez, de szünet után a gyakran bizonytalankodó védők mellett a kaláni Gheorghiu (48. és 63. perc), valamint Babuc (53. perc) a hálóba talált. VAGONUL: Stoica — Curuţiu, Mühlroth, Gáll, Ardelean — Corpaş (Babău), Bacsa, Tusa — Markovits, Dembrószky, Dobai.

A cselekvés példája

Minden perc aranyat ér ezekben a napokban. Földművelők, gyári munkások, tisztviselők ezrei szállnak szembe az időjárás viszontagságaival, hogy mielőbb biztonságba kerüljön az idei gazdag termés. Az állami és szövetkezeti gazdaságokban minden erőt a kukorica, a cukorrépa, a kései zöldség- és főzelékfélék, az őszi takarmányok betakarítására összpontosítottak. A traktorok és más gépi felszerelések megnövekedett ütemben végzik az alapműveleteket: a talajporhanyítást, a kenyérgabona vetését.

Megyénk lelkes ipari és mezőgazdasági dolgozói, akik az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítéséért küzdenek, pártunk főtitkárának felhívására válaszolva minden erejüket latba vetve tevékenykednek, hogy valamennyi mezőgazdasági termény is veszteség nélkül kerüljön fedél alá. A falvak kommunistái példamutató helytállásukkal mozgósítják a szövetkezeti parasztságot a mezei munkák ütemének meggyorsításához. E hősi küzdelemben, fáradhatalan munkában a nők épp úgy helytállnak, mint a férfiak, a legtöbb termelőszövetkezetben ők alkotják a „derékhadat". A munka láza fűti őket, szinte háttérbe szorul a család, a meleg otthon, hisz a termés sorsa, a jövő év kenyere függ mindannyiuktól.

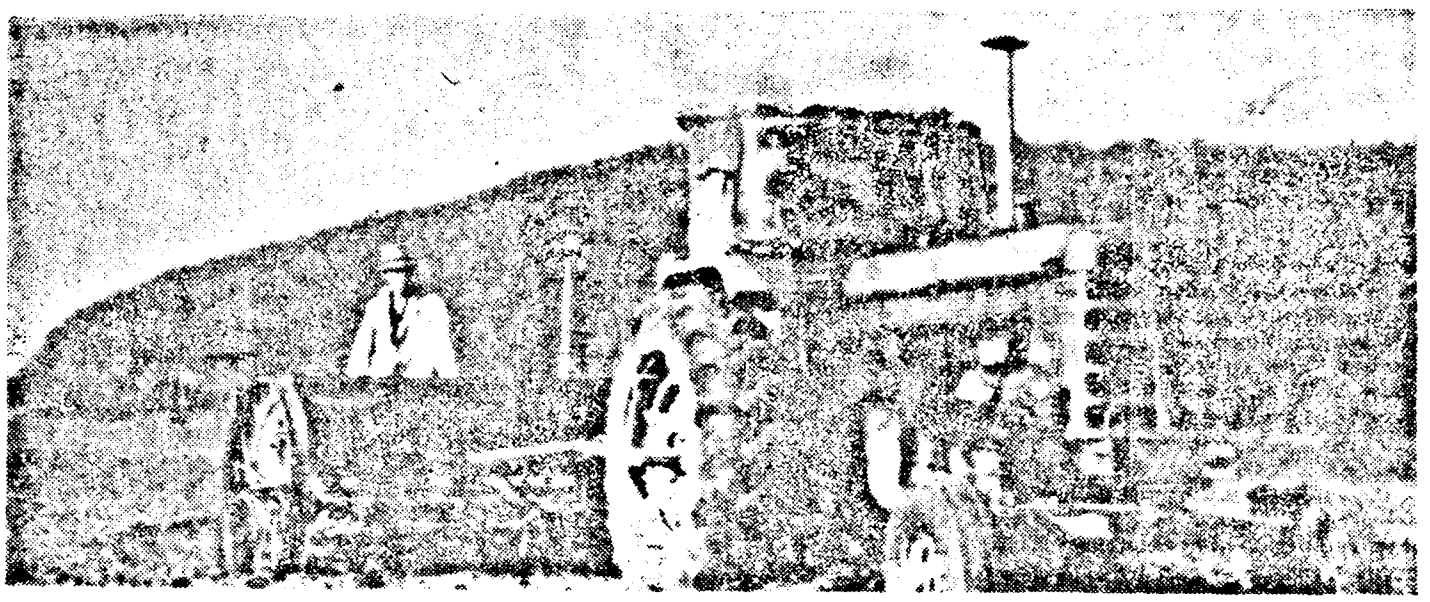
Felszaporodtak a határbeli munkák. Ám az idő nem engedi meg a várakozást, bármelyik pillanatban gátat vethet, napokkal késleltetheti, nehezebbé teheti a földművelők tevékenységét.

Vasárnap megyeszerte a cselekvés számtalan dicséretre méltó példájával találkoztunk. Városaink különböző üzemeiben, gyáraiban, irodáiban tevékenykedő idősebb, fiatalabb nők és férfiak ezrei, a szövetkezeti parasztokkal és az állami mezőgazdasági vállalatok dolgozóival egysorban törték a kukoricát, segítettek a szállításnál. Szinte felmérhetetlen egy napi tevékenységük eredménye. Több ezer tonna tengeri, cukorrépa, szójabab jutott az átvevő központokhoz, a gazdaságok hombárjaiba.

A gépkezelők, mint máskor, most is kitettek magukért. Másfélezer hektárt meghaladó területen hasítottak barázdát az ekék, s ennek kétszeresét termékenyítették meg kenyérmaggal. A vetés ütemének meggyorsítása céljából a termelőszövetkezetek igái a terület felszabadítását szorgalmazták: mintegy 1900 hektárról hordták dűlők végére a kukoricaszárat, silógödrökbe a répafejet.

Csupán egy nap a sokból. Szinte nyári hangulat uralta a mezőt. A kukoricaszedők közelében kombájnok tízei motollázták a későn érő szójababot is. Ünnep volt tegnapelőtt. A cselekvés ünnepe. Megérte a fáradságot!

SZABÓ GYULA



A Maros völgyi szövetkezeti gazdaságokban teljében az őszi búza vetése.

A korszerű állattenyésztés „hármasszabálya": szálláshely, takarmány, fajta

Mit kell egy juhásznak tudnia?

Nincs olyan szakma, amelynek ne lenne szépsége, méltósága. Minden mesterség nagyszerű a maga nemében, ha az, aki folytatja, a hivatás magasztos rangjára képes emelni a mindennapi elfoglaltságot — ha úgy tetszik — kenyérkeresetet. Talán azért övezi megbecsüléssel, szeretettel a miskei téeszben a tagság Fărcaș Gheorghe birkapásztort, mivel elhivatottságként kezeli a foglalkozását, amely a kívülállók számára annyira egyszerűnek tűnik, mint az egyszeregy. Ám valójában mégis bonyolult és korántsem könnyű mesterség. Mert mit is kell egy jó juhásznak tudnia?

— Mindent, ami abban a szakkönyvben benne van — mutat Fărcaș Gheorghe egy vastag kötetre, amely ott terpeszkedik a vitrinben, a csillogó üveg mögött. — Sőt, még annál is többet! Jóadag gyakorlattal többet...

Leemeljük a polcról a könyvet és belelapozunk: „Juhtenyésztés"; „Fajták"; „A gyapjú és tulajdonságai"; „A juhok teleltetése"; „A bárányok nevelése"; „A juhok nyári tartása"... — néhány fejezetcím a sok közül. Egyszóval a szakma minden csínja-binja. S ha meggondoljuk, hogy Fărcaș Gheorghe valamikor — ide s tova húsz esztendeje — csak úgy véletlenül szegődött el juhásznak!

— Otthon, az apámnál nem volt nekünk soha birkánk egy szál sem — meséli — Igaz, hogy váltig szerettünk volna néhány jószágot tartani a ház körül, dehát nem telt. Szegények voltunk, mint a templom egere, ahogy mondani szokás. Egy hektár föld, meg a két kezünk munkája tartott el valamennyiünket, hova még a jószág? Egy tavaszon, amikor nagy szükségünk volt pénzre, március 9-én — mert nálunk Miskén ez a hagyomány — beálltam a község nyájához pásztornak. Azután megszoktam, megszerettem a juhászkodást. Így kerültem halvanketőben a közösbe pásztornak. Ami pedig a tudást illeti: az idő nagy mester. Sok mindenre megtanítja az embert.

Hogy Fărcaș Gheorghet milyen alaposan megtanította a múló percek, órák, napok, évek egymást követő sorozata mindenre, azt Mot Ioan, a szövetkezeti gazdaság elnöke tömören három szóban foglalja össze: „a legjobb juhászunk".

Egyhangú a pásztor dolga — mondhatná bárki. Járja a legelőt; ma itt, holnap ott; délidőben elhúzódik az árnyékba, a nap többi szakában pedig keresi a nyájjal az eleséget. Etet-itat. De nem, nem addig van az. De nem ám! Mert nyáridőben éjfélig is ellegelész a jószág, s ott kell állni mellette. Elléskor meg éppenséggel alig van pihenő. Vigyázni kell a vemhes juhokra, segíteni rajtuk, ha úgy adódik. Mert ez is a pásztor kötelessége. S ha kétszáznál is több van a jószágból, mint a mi riportalanyunknak? Annál inkább! Ő felel valamennyiért, ő a számadó, különben is egyedül van a nyájnál. Ez a gondjaira bízott jószághétszám a gazdaságban érvényes globális akkordrendszer szerint. Aztán ott a nyírás. Az sem mellékes dolog, hiszen a juhtenyésztés egyik legfőbb értelme éppen a selymes, puha gyapjú. Nem mindegy, hogy mennyi lesz belőle, az pedig, hogy az évi hozam mérlege miként alakul, nagy mértékben a juhászoktól is függ. A gondozástól, az élelmezéstől, s miegymástól, csakúgy, mint a szaporulat. Nos, Fărcaș juhainak a gyapjúhozama több, mint kielégítő. Egyedenként a 4 kilót is meghaladja. Ez pedig itt, Miskén, nem kicsinység.

Nézem a velem szemben ülő barnahajú, bogárszemű, ősztövér embert, amint mondja-mondogatja a magáét. Beszél a legelőről, amely nem a legjobb, az idei aszályos tavaszról, nyárról s a későbbi szeszélyes őszről, amely szinte szitává lyukasztotta felettünk az eget. Miután a szárazság felperzselte a legelőt, most annyira felázik a talaj, hogy a jószág csak dagasztja a sarat. Legeltetni sem lehet úgy, ahogy kellene.

— Csuda tudja, minden akkor jött ebben az esztendőben, amikor nem kellett volna!

Később a szaporulatra terelődik a szó. Arra, hogy a létszámgyarapodás csaknem 100 százalékosra sikerült: egy anyaállat — egy bárány.

— Hát a kereset?

— Kielégítő. Legkevesebb 1200 lej havonta, de sokszor többet is elérek. Hónapja válogatja. Amióta a globális akkordrendszert alkalmazzuk, a jövedelem a teljesítményektől függ. Aki figyelmesebb, lelkiismeretesebb, gazdag szakmai ismeretekkel rendelkezik, annak a jövedelme is magasabb. Szerintem ez a helyes megoldás. Ha jobb valaki, kapjon többet! Igaz, hogy én „hazabeszélek", ebben a kérdésben részrehajló vagyok, mert nincs okom panaszra. De azért nehogy azt higgye valaki, hogy megelégedtem az eredményekkel. Nem, érzem, tudom, hogy azzal az anyaggal, amit a kezemre adtak, többet is el lehetne érni. Csak meg kellene találni a módját.

— Megtalálja-e?

— Muszáj. Ha tudná, hogy az elmúlt évtized során mennyit kutattunk, kerestünk, kísérleteztünk itt a gazdaságban! Kezdetben csak 2,5 kiló gaypjút sikerült nyírnunk egy-egy jószágról. Nem volt könnyű ezt a hozamot csaknem kétszeresére feltornászni. Mégsem csüggedtünk. A kitartás az eredmények atyja. A többi között ezt is megtanultuk az évek során.

A KITARTÁS és még valami. Az amiből Fărcaș Gheorghe számára oly bőségesen adagolt az idő: A SZAKISMERET.

Lassan, lassan elfogynak a szavak. Ülünk és nézzük az ablakon túl szüntelenül szitáló esőt. A jókora cseppek be-bekopogtatnak, mi mégsem mondjuk fennhangon, ahogy szokás: szabad! Talán azért nem, mert már mindketten megsokalltuk a szinte szűnni nem akaró esőt. Kinoz, idegesít bennünket, pedig én még beszélgetőpartneremhez hasonló, nyugodt embert nem láttam...

— KARSAY ISTVÁN

Levelezőink írják az őszi munkákról

Pankotán

Vasárnap is nagy lendülettel folytatódott a termés betakarítása a Pankotai Răsăritul Mezőgazdasági Termelőszövetkezetben. A begyűjtésben számottevő segítséget nyújtottak az intézmények, vállalatok dolgozói: a líceum tantestületi tagjai, illetve nagyobb növendékei közül 460-an vettek részt ebben a munkálatban, továbbá a Pankotai Városi Néptanács 64, az IJIL Mureșul 60, a Téglagyár 15, a kórház és a rendelő 10 alkalmazottja.

Az emberi munkaerőn kívül teherautókkal, pótkocsikkal is segítették a vállalatok és intézmények a termelőszövetkezeti tagokat abban, hogy biztonságba helyezzék a termést. Ennek eredményeképpen vasárnap mintegy 300 hektárról gyűjtötték be a kukoricát és összesen 143 340 kiló terményt szállítottak a termelőszövetkezet magtárába, illetve az átvevő központba.

A termelőszövetkezet tervében 570 hektár búza szerepel, s a vetés kezdete óta vasárnap estig 350 hektárba szórták el a magot a gépek.

TOMODAN OCTAVIAN,
a pankotai fiókszerkesztőség vezetője

a fintînelei ámv-ben

Vasárnap, a fintînelei állami mezőgazdasági vállalatban közel 800 vagongyári dolgozó segített a kukorica betakarításánál. A kombájnokkal együtt 50 tonna kukoricát törtek le. Ezenkívül 60 tonnányi kukoricát fosztottak és biztosították ennek elszállítását is.

GÁLL MIHÁLY, levelező

A kolozsvári Dr. Petru Groza Agronómiai Intézet kísérleti parcelláin új foszfáttrágyázási módszert próbáltak ki. Ez abból áll, hogy a búzát és az árpát a tenyészidő késői szakaszaiban vagyis a kalászosodáskor részesítik kiegészítő tápanyagpótlásban foszfáttal. Teodora Marcu kutató véleménye szerint az eddigieknél gazdaságosabb módszer széles körű elterjedésének nagy perspektívái vannak.

★

Ugyancsak a kolozsvári Agronómiai Intézet kutatói befejezték a burgonya öntözéses művelésével kapcsolatos kísérleteiket. Többek között megállapították, hogy a növény június július és augusztus hónapban a virágzás és a gumók kialakulása idején fogyasztja a legtöbb vizet. Ha ebben az időszakban egy-két öntözést alkalmaznak, hektáronként 800—1300 köbméter vízzel, a terméshozam jelentősen növekszik, és ez eléri a 39,2 százalékot is. Ugyanakkor több a nagy és közepes gumók száma és nagyobb keményítőtartalmuk. Ugyanazok a kutatók feldolgozták több mint 10 éves megfigyeléseik adatait a lóbab termesztésével kapcsolatosan. Sikerült nagyobb fehérjetartalmú új vonalakat kitenyészteniük takarmányozásra. A Kolozsváron termesztett legértékesebb fajták a kísérleti években csaknem 1200 kiló nyers fehérjét adtak hektáronként.

★

A galați-i mezőgazdasági gépgyártó, javító és szerelő üzemben az idén számos berendezést, felszerelést és készüléket vettek gyártásba. Ezek között szerepel a víz alatt kaszáló csónak, amelyet a mocsarak növényzetének begyűjtésére használnak, a hidropneumatikus traktorülés, amely kényelmesebbé teszi a mezőgazdasági gépkezelők munkáját, az új típusú monoblok hidraulikus emelőszerkezet, amellyel a 80 lóerős román traktorokat látják el, valamint a baromfivágóhidaknak szükséges felszerelések és egyéb termékek.

Fél óra Constantin Bobescuval

KELEN FERENC felvétele

Két hét alatt már a második hangversenyt vezényelte Aradon CONSTANTIN BOBESCU érdemes művész. Az e heti koncerten Vancea, Weber, Haydn, Berlioz műveket hallhattunk. Közreműködött AURELIAN OCTAV POPA klarinétművész. A rendkívül szép, magasszintű előadás után elbeszélgettünk Bobescu mesterrel, zenei életünk egyik legkiválóbb képviselőjével.

— Ugye megengedi, hogy kifújjam magam — mondta Constantin Bobescu, majd néhány perc múlva így folytatta: — Ne gondolja, hogy a korom, vagy a fáradtság miatt. Egyszerűen az a helyzet, hogy megteltem muzsikával, bennem él még a hangverseny lüktetése, Haydn és Berlioz káprázatos világa. Ilyenkor kissé nehéz átváltani a prózára.

— Az előbb a korát említette, pedig a dobogón húszéveseket megszégyenítő energiával vezényel.

— Húsz éves koromban nem vezényeltem. Hegedültem, komponáltam. Nagyon sokat tanultam és dolgoztam, amíg megismerhettem mindazt, ami a karmesteri pálca birtoklására feljogosít. Fiatalosan dirigálok? Ez természetes, hisz a muzsikának nincs kora. A muzsika, maga az örök fiatalság. És csakis fiatalos lendülettel szabad csinálni. A tény, hogy nemzedékemből, szinte egyedül maradtam, még nagyobb elkötelezettséget jelent. Egy kiváló muzsikus-nemzedék hagyományait kell képviselnem, a tőlem telhető maximális tudással. És van egy másik dolog is. A pódiumról érzem a közönséget is. Tudom, hogy ezek az emberek a szép miatt gyűltek össze. És nekem emberi és művészi kötelességem megadni ezt a szépet.

— Valóban, a Haydn szimfónia csodálatosan hangzott...

— Minden igyekezetemmel azon voltam, hogy az eredeti szépségében is hangozzék. Úgy kell csillognia ennek a műnek, mint fűszálon a harmatnak, ha rávillan az első napsugár... Látja, a muzsika költői kifejezésekre késztet, de költészet nélkül nem létezik zene. Haydn-nál még a tételek közötti szünet, a csend is énekel. Sokszor dirigáltam már műveit, de mindig újabb és újabb szépséget találok bennük.

— Ismerte Enescut, sokszor léptek fel együtt. Meséljen valamit erről a kapcsolatról.

— Tizenhárom éves koromban hallottam először Enescut hegedülni. Mai napig is a hatása alatt vagyok az élménynek. 1919-ben egy Bach versenyművel debütáltam Iasiban. A zenekart Enescu vezényelte. Később Párizsban hegedű-leckéket vettem tőle. Többször volt közös szonátaestünk. Erről jut eszembe egy kedves történet. Sinaian a Kreutzer szonátát kellett előadnunk. Enescu ez alkalommal a zongorát vállalta. A színpadon csak egy pianino volt, az is meglehetősen rozoga állapotban. Kérdi Enescu, láttam-e a hangszert, fel van-e hangolva. Mondtam, hogy nincs. Annál jobb, felelte Enescu, legalább úgy fog szólni, mint egy zenekar...

Rendkívül szellemes, kedves ember volt. Több évig játszottunk együtt a kvartettjében. Nem magyarázgatott, nem értekezett, csak játszott és lehetetlen volt nem bekapcsolódni ebbe a gyönyörű játékba. Valósággal szárnyakat kaptunk tőle, és nagyszerű érzés volt ilyen nagy művész vezetésével bebarangolni a zene végtelen térségeit.

— Ön nemcsak mint hegedűművész és dirigens, de mint zeneszerző is jelentős sikerekre tekint vissza.

— Nem a sikerért komponálok, és nem igyekszem divatosnak lenni. Múlt héten bemutatott hegedűversenyemben például a klasszikus formákat őrzöm. Nem ellenzem az ultramodern zenét, de nem igen tudok hozzáférkőzni. Úgy vagyok ezzel, mint aki zuhogó esőben ernyő nélkül áll a zárt kapu előtt és hiába nyomja a csengőt, nem bocsátják be. Vagy mert elaludt a házmester, vagy mert tudják, hogy nincs elegendő kapupénze.

— Tervei?

— Különböző hangszerekre szeretnék versenyműveket komponálni. A mai koncert szólistája, Aurelian Octav Popa is kért egy klarinétversenyt. Meg is csinálom neki, mert ez a fiatalember nagyszerű művész, igazi mestere hangszerének. Nemcsak játssza, de — ha szabad ezt a kifejezést használnom — mintázza, építi, festi a muzsikát. Kristálytiszta, színes előadása nemcsak a közönségnek, de a dirigensnek is nagy örömet szerzett.

— Mint az aradi filharmónia karmesterét, milyen tervek foglalkoztatják?

— Szeretném, ha minden fellépésemmel mind többet és többet kaphatna tőlem a közönség és a zenekar. Ha lehet, az Enescu-kvartett mintájára vonósnégyest alakítok. Hiszem, hogy a Fátyol, Darida, Czuczu trió mellett az én hegedűm is megtalálja a helyét.

— Ez túlzott szerénység, hiszen ön világot járt, világhírű művész.

— Így igaz, de jobb szerénynek lenni, mint nagyképűnek. És szerénység nélkül nincs művészet.

— Mire használja szabadidejét?

— Hegedülök, zongorázok, olvasok, komponálok. Minden percet felhasználok, és csak egy kérésem van az időhöz: engedje megérnem a XXI. századot.

Lejegyezte: PAVAI GYULA

Az örök néptanító

Ötven éve, 1922 október 30-án, a rövid betegeskedés után elhunyt Gárdonyi Gézának, az Egri csillagok írójának, Eger városa a Bebek-bástyán adományoz örök nyugvóhelyet. Művei valójában csak ezután indulnak el diadalútjukra és szerzőjük az egyik legismertebb és legolvasottabb magyar íróvá válik. Életművét megérdemelt megbecsüléssel fogadja a „proletár utókor" is, hiszen a felszabadulás óta egymás után újabb és újabb gyűjtőcímek alatt jelennek meg novellásköteteI, kisregényei és regényei.

A nép írója volt. Így jellemezhetjük a legtalálóbban. S a népen elsősorban „Az én falum" embereit kell értenünk, amelynek lámpása akart lenni, és az is lett: előbbb a szó valóságos, később átvitt értelmében. Hiszen mégis sikerült kitörnie az egykori néptanító korlátolt, előljáróktól függő, megalázó helyzetéből, ahol minden lelkes törekvését kerékbe törik, csírájában fojtják el. Ekkor fordul a hírlapírás felé, előbb Győrött próbálkozik, majd Szegeden és Aradon. Igen, a 48-as szabadsághős fia, egy ideig az Arad és Vidéke munkatársa, mert nosztalgiát érez a város iránt, ahol édesapja, Kossuth egykori fegyvergyárosa 1849-ben siralomházban ül, de sikerül megszöknie a halálos ítélet végrehajtása elől. Fia tőle örökli nyugtalan, vándorló természetét, amely mindig új és új tájakra vonzza. Írásaiban azonban egyértelműen örök néptanító marad. Már nem elemista, nem is középiskolás fokon végzi ezt a „mesterséget", de változatlan, sőt egyre növekvő szeretettel. Sohasem szakad el az egyszerű falusiak lelkivilágától, noha nem volt forradalmár, még csak lázadó sem, szomorú, halk szavú lírai vallomásaiból kicseng a szegények sorsáért, a társadalmi igazságtalanságért érzett fájdalma, s a paraszti idill mögött ott van a felháborító, lázító társadalmi valóság is. S tudja, hogy maga is hiába vágyódik a független nyugalomba, a csendes magányba, mindez tulajdonképpen csak írói képzeletében létezik.

Sok hánykódás, vándorlás után végül Eger városát választja alkotó munkája helyéül, itt találja meg haláláig azt a viszonylagos nyugalmat, amelyre annyira vágyott, s amelyben korlátlan fantáziája és kiforrott írásművészete meghozza dús gyümölcsét: itt születik meg ragyogó történelmi regénye, az Egri csillagok. S e remekművével ismét a nép, az ifjúság tanítómesterévé válik, hiszen a nép körében keresi és találja meg a valóban példamutató, önfeláldozó hősöket.

Most, halálának 50. évfordulóján, kegyelettel és hálával emlékezünk a mesterre.

BRAUCH MAGDA

Sever C. Barbu fotokiállítása

Sever C. Barbu: Önarckép.

A román fotóművészetben Sever C. Barbu kiállítása mindig eseményt jelent, első aradi egyéni tárlata pedig az eredetiség jegyével is hat.

Sever C. Barbu az egyik legismertebb hazai fotóművész. Az utóbbi években kimagasló sikereket ért el a nemzetközi szalonokon, ahol több képét arany-, ezüst- vagy bronzérmekkel és különböző diplomákkal értékelték. Rendkívüli érdemeiért 1969-ben megkapta a Nemzetközi Fotóművész Szövetség művésze (A. FIAP), majd 1971-ben az Excelence-FIAP címet. Ugyanakkor több ország fotóművész szövetségének tiszteletbeli tagja.

Művészetére a régi, valamint az új módszerek tanulmányozása és magabiztos birtoklása jellemző. Nincs kedvenc témája. A változatosságot szereti. Mégis, alkotásainak középpontjában az ember áll. Gyermek-, asszony- és főleg munkásportréi mind egy-egy külön típus. Ha ipari tájat akar fényképezni, megszólal benne szülővárosa, Resica hívó szava. A művészi engedelmesség tanúi a nagyolvasztók és gépek, a mozdonyok és az építkezések bonyolult ritmusú felvételei.

Sever C. Barbu legtöbb képe különleges eljárásokkal készült. A High-Kay eljárással készültek, például a **Halász, Kenu, Visszatérés a főszekbe**, szemcsés eljárással pedig az **Ősz, Erdő, Kikötőben, Leányprofil** és **A hallgatás asztala** című felvételei. Kedveli az erősen grafizált képmódosítást. Erről vall a **Gyalogátkelő, Ellipszis**, és különösképpen a **Tom és Huck** című képe. A való személyek jelenléte az irreális környezetben tökéletesen kifejezik mondanivalóját. Ezt bizonyítja az ausztráliai Murray Bridge-ben kapott idei aranyérem is.

Legegyszerűbb kompozíciói, amelyek csak egyetlen, de nagyhatású gondolatot közölnek — a legsikerültebbek. **A Találka, Az apa és nagyapa, Az apa, leánya és unokája, Öreg paraszt** című felvételeinek többszöri kitüntetése is erről vall. Rendkívül ízléses, kifejező erejű felvételei egyúttal kifinomult technikát is igényelnek és feltételeznek. Állandó művészi törekvései elismeréseként az idei eindhoveni FIAP kongresszus a Fotomundi Excelence címmel és éremmel tüntette ki.

Az aradiak ma még megtekinthetik a Fórum teremben a rendkívüli művészi élményt nyújtó fotókiállítást.

KELEN FERENC, A. FIAP, az Aradi Fotoklub elnöke

Sever C. Barbu: Hazafelé.

Nagysikerű hangverseny

Szombaton este a Kultúrpalota nagytermében a Temesvár municípiumi művelődési ház Schubert-énekkara különösen összeállított kóruskoncertet mutatott be.

Az 1969 februárjában megalakult 80 tagú énekkar, mely nemrég fejezte be nagysikerű erdélyi körútját, ezúttal preklasszikus, klasszikus, romantikus énekkari számokat, valamint hazai román és német népi kórusmű-feldolgozásokat adott elő, M. Schork, F. Stürmer és mások hangszerelésében. Műsorukon többek között Hans Lea Hassler, Johannes Jeep, Franz Schubert, I. D. Chiriac, Muzicescu, Nic. Ursu kompozíciói szerepeltek. A siker elérésében nagy részt vállaltak a szólisták: Herbert Habenicht és Roswitha Bernhard (hegedű), Hans Sieber (ének), Maria Weiser (zongora). A kórust Herbert Weiss dirigálta.

A nagyszámú közönség hálás tapssal jutalmazta a szép előadást.

MARX FERENC

HIBAIGAZÍTÁS

A vasárnapi lapszámunkban a Tóth Árpád irodalmi körről megjelent tájékoztató második bekezdése helyesen így kezdődik: A soron következő munkaülést 1972. november 3-án rendezi.

Helytörténeti adatok a Román Kommunista Párt történetét tanulmányozó pártoktatási körök hallgatói számára

A vagongyáriak hősi harcára emlékezünk

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága 1971 november 3—5-i plenárisa, mint ismeretes, elfogadta a kommunista nevelési programot. A nagyjelentőségű dokumentumból fakadó elsődleges feladat hazánk összes dolgozói szocialista tudatának fejlesztése, hogy — pártunk főtitkárának, Nicolae Ceauşescu elvtársnak, az Országos Konferencián elhangzott szavait idézve — **„sokoldalú ismeretekkel rendelkező embert neveljünk, aki képes megérteni, helyesen értelmezni és felhasználni a társadalmi fejlődés objektív törvényeit...”** Nos, ezen objektív társadalmi törvények megismerésének egyik feltétele hazánk történelmének és ezen belül a munkásosztály és a Román Kommunista Párt harcának és tevékenységének ismerete. E harcok sorában igen jelentős helyet foglal el az aradi Astra gyári munkások 1922-es hősi harca, mely a legnagyobb munkásmegmozdulás volt az RKP megalakulása után s melyet a kommunista párt arad szervezete készített elő és vezetett.

1922 volt a kapitalizmus időleges és részleges helyreállításának első éve. A nemzetközi burzsoázia nyílt támadást indított a munkásosztály korábban kivívott politikai és gazdasági jogai ellen, megpróbálta megszilárdítani helyzetét a munkásosztály rovására. Aradon 1922 júliusában az előző év hasonló hónapjához viszonyítva a közszükségleti cikkek ára átlagban 250 százalékkal volt magasabb, míg a fizetések csupán 40—60 százalékkal növekedtek. S miközben a Vagongyár ebben az időszakban 26 millió lej tiszta jövedelmet osztott szét részvényeseinek, az igazgatóság nem tartotta be a kollektív szerződésben vállalt kötelezettségeit sem, önkéntesen elbocsátott több munkást megszegte a munkavédelemre vonatkozó megegyezést és nem volt hajlandó elismerni a gyári munkásság által megválasztott politikai szervet, a bizalmi férfiak szervét. Az Astra gyári munkások már 1921 végén több demonstratív sztrájkot szerveztek, majd 1922-ben egyre határozottabban léptek fel az erősödő kizsákmányolás, az igazgatóság túlkapásai ellen.

Július 2-án a kovácsműhely példáját követve leállt a munka a gyár valamennyi műhelyében. Mind a 2800 munkás részt vett a gyár udvarán szervezett tiltakozó nagygyűlésen, majd üzemrészlegenként megválasztották a sztrájkbizottságot. E bizottságokban a legaktívabb munkások vettek részt, elsősorban a kommunisták és az RKP-val rokonszenvezők. Az igazgatóság, megijedve a munkások szilárd elhatározásától, megígérte a követelések teljesítését. Július 7-én ismét megindult a munka, de a sztrájkbizottság július 10-ig tárgyalt a gyár vezetőivel. Majd egy hónapi huza-vona után, amely idő alatt az igazgatóság csak az ígéretek töredékét teljesítette, augusztus 5-én sztrájkba léptek a festő és öntő munkások. A helyi rendőri szervek letartóztatták ugyan a munkásság vezetőinek egy részét, de ez csak fokozta a harci elszántságot. Augusztus 7-én leállt a termelés a gyár valamennyi részlegén. A kommunisták vezette munkásság szilárdan kiállt eredeti követelései mellett, sőt, az RKP mozgósítására augusztus 19-én Arad valamennyi vasipari üzemének munkásai sztrájkba léptek. Ilyen körülmények között augusztus 25-én Sinaian összeült a rendkívüli minisztertanács és elhatározta a gyár militarizálását. Még a szigorú intézkedések ellenére is a Vagongyár munkássága kiharcolta egy pontokba foglalt szerződés aláírását és a munkásotthon újbóli megnyitását.

1922 októberében az új kollektív szerződés megkötésének előestéjén újból fellángolt a harc. Az aradi üzemek vezetői megpróbálták lelassítani a tárgyalások ütemét, megbontani a munkásság egységét. A gyárban dolgozó kommunisták felhívására az Astra munkásai egynapos demonstratív sztrájkot hirdettek, melyben több mint négyezer aradi vasipari dolgozó vett részt. Ezt a megmozdulást Arad katonai parancsnoksága nyílt lázadásnak minősítette és lovas egységeket vezényelt ki, amelyek kénytelenek voltak meghátrálni az egységesen fellépő munkások előtt.

Október 26-án az RKP aradi szervezete a munkásotthonba hívta össze Arad valamennyi ipari létesítményének bizalmi férfiait. E gyűlésen megválasztottak egy általános sztrájkbizottságot, amelyben a kommunisták voltak többségben. Az elkövetkező három napon a bizalmi férfiak előkészítették a sztrájkot. 1922 október 30-án — tegnap 50 éve — sztrájkba léptek Arad összes munkásai. A város és a megye egész gazdasági élete megbénult egy napra. A munkásság tömött sorokban vonult a központ felé s fegyelmezetten ellenállt a rendőrség brutális provokációinak. A sorozatos letartóztatások ellenére az Astra munkásainak egy része még november első hetében is sztrájkolt, s november 6-án a kommunisták meggyőzték a már munkába állt dolgozókat, hogy lépjenek ismét sztrájkba. November 9-én a sztrájk vezetői és szervezői közül 58-at a szebeni haditörvényszék elé hurcoltak, de a harcok mégis sikerrel zárultak: az igazgatóság átlagban 18 százalékkal emelte a fizetéseket és kiosztotta a védőöltözetet is.

Az 1922-es 50 évvel ezelőtti nagy sztrájkmozgalom csak kezdetét jelentette annak a hosszú, hősies harcnak, amelyet a gyár munkásai az RKP zászlaja alatt folytattak. Ma az akkori harcokban részt vett munkások fiai unokái dolgoznak az újjáépített, szocialista üzemben, akik valamennyien büszkék elődeik hősi harcaira. Néhány hónappal ezelőtt Nicolae Ceauşescu elvtárs is megemlékezett erről a harcról, melyet a vagongyári munkások folytattak a gyár fennállásának 80 esztendeje alatt, valaha a kizsákmányolás ellen, most pedig országunk gazdasági fejlesztéséért. Pártunk főtitkárának szavai beszédesen bizonyítják pártunk és egész népünk elismerését a gyár dolgozói iránt, akik hősiesen harcoltak a nép ügyéért a társadalmi haladásért és ma is becsülettel kiveszik részüket az egész népünk előtt álló nagyszerű feladatok teljesítéséből.

UJJ JÁNOS

Egy a sok közül

Falvainkban még javában folyik az őszi mezőgazdasági kampány. Emberek és gépek ezrei vesznek részt a nagy csatában, küzdenek azért, hogy biztonságba helyezzék a gazdag termést, hogy a legjobb körülmények között végezzék el a vetést és a többi munkálatot. A kedvezőtlen időjárás miatt idén kitolódott az őszi kampány. Ezért is van az, hogy vidéken később kezdődik a pártoktatás.

A megyei pártbizottság propaganda osztályán statisztikát készítettek a propagandistákról. Ebből kitűnik, hogy mind a városokban, mind a falvakban a pártszervezetek jól tájékozódtak, amikor gazdag tapasztalatokkal rendelkező embereket bíztak meg ezzel a cseppet sem könnyű feladattal. A legtöbb helyen ismét a régebbi propagandistákat jelölték ki a körök vezetésére, de nem alacsony azoknak a száma sem, akik idén kezdik el ezt a munkát.

A propaganda tevékenységben csakúgy, mint a pártmunka más területein, nem lehet általános érvényű receptet adni. Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem tanulhatunk egymástól. Éppen ezért a jövőben lapunk hasábjain rendszeresen helyt adunk régi és új propagandisták véleményének. Nemcsak bemutatjuk őket, hanem lehetőséget teremtünk arra is, hogy ismertessük munkamódszereiket, tapasztalataikat.

A pécskai AMV pártbizottságának irodájában beszélgetünk Bic Teodor titkárral.

— Ki a legjobb propagandistánk? Hát erre a kérdésre nehéz válaszolni. Szerintem valamennyi propagandistánk jól dolgozik, de ha nevet akarnak, hát elsősorban Moholea Gheorghet említeném.

— Miért pont őt?

— Nemcsak azért, mert ő az egyik legrégibb propagandistánk, hanem azért is, mert példamutatóan végzi feladatát.

Megkerestük Moholea Gheorghe mérnököt, a 17-es számú farm vezetőjét. Nagyon elfoglalt ember, de azért időt szakít egy rövid beszélgetésre.

— Mi a véleménye a propaganda munkáról?

— Szeretem csinálni. Már 15 esztendeje veszek részt tevékenyen a pártpolitikának a tömegekben való elterjesztésében. Az évek során többféle tanulmányi kört vezettem, de az utóbbi időben, hogy úgy mondjam, sikerült szakosítani magam. Azzal foglalkozom, ami legközelebb áll munkámhoz. Gazdasági kérdésekkel. Persze ez korántsem jelenti azt, hogy elvontan tárgyaljuk a gazdasági problémákat. Kiindulópontul mindig a pártdokumentumok szolgálnak. Így lesz ez idén is. Az előadásokat, megbeszéléseket a legutóbbi Országos Pártkonferencia határozataira alapozzuk. Az én körömben különböző felkészültségű emberek vesznek részt. Munkások, technikusok, mérnökök, ezért arra törekszem majd, hogy az előadások és megbeszélések mindannyiuk számára közérthetőek legyenek. Másfél évtizedes propagandista tapasztalatom azt mutatja, hogy csakis úgy számíthatunk eredményekre, ha az elméleti téziseket, a párthatározatokat a napi feladatokkal szoros kapcsolatban vitatjuk meg. A pártbizottság gondoskodása folytán időjében megtettük az előkészületeket. A kör valamennyi hallgatójával elbeszélgettünk, összeállítottuk a tematikai tervet, beszereztük a szükséges könyvészeti anyagot stb. Egyszóval készen állunk a kezdésre. Amint végzünk a mezőgazdasági munkákkal, s utasítást kapunk a pártbizottságtól, megkezdjük az oktatást. Az előbb módszereimről érdeklődött. Őszintén bevallom, nincsenek sajátos módszereim. Fő célkitűzésem, hogy az általam vezetett tanfolyam minden egyes tagja alaposan megismerje pártunk politikáját a gazdaság, a farm azonnali és távlati terveit, azokat az utakat, amelyek célkitűzéseink valóra váltásához vezetnek. A fő hangsúlyt nem az előadásokra, inkább a megbeszélésekre helyezem. Olvasni mindenki tud, ezért semmi értelmét nem látom annak hogy azzal raboljam el hallgatóim idejét hogy a párthatározatokat ismételgetem. A tanulás egyénileg történik, a megbeszélés azonban kollektív jellegű. Nekem, mint propagandistának az a feladatom, hogy jó mederbe irányítsam a vitákat, tisztázzam a kevésbé megértett kérdéseket. De hogy ezt megtehessem, alaposan fel kell készülnöm.

A látottak, a hallottak alapján bátran állíthatjuk: Moholea Gheorghe tanulmányi köre idén sem fog gondot okozni a pártbizottságnak.

SCHIFF LÁSZLÓ

IFJÚSÁGI HÍRADÓ

Hazafias önkéntes munka

Folytatódik a tanulóifjúság és az üzemek, vállalatok, intézmények fiataljainak önkéntes-hazafias tevékenysége az őszi betakarítási munkálatokban. Vasárnap a kedvező időjárás lehetővé tette, hogy csupán a municípiumból több mint 2500 diák nyújtson segítséget a betakarításban, az üzemek, vállalatok több ezer fiatalja mellett.

Vasárnap Lippán mintegy ezer ifjú (köztük 600 tanuló) vett részt a kukoricatörésben, -szállításban, -hántásban.

Sebesen félezer fiatal húsz hektár kukorica-, tíz hektár cukorrépaföldet szabadított fel.

Pécskán száz fiatal öt hektárról takarította be a kukoricát.

Nagylakon közel százan dolgoztak a helybeli mtsz-ek földjein.

A hét folyamán mintegy 3 600 tanuló dolgozik a vagongyári, textilipari faipari, CFR szakiskolából, a megyei néptanács iskolacsoportjából, a sikulai, szentannai, chişineu crişi szakiskolákból a termés biztonságba helyezésén az újaradi, fintinelei, ötvenesi, ságai, chişineu crişi Mureş és Scînteia ÁMV-ben, a sikulai mtsz-ben, az Aradi CLF-nél.

Minden fiatal mtsz-tag vegyen részt a silózásban!

Néhány héttel ezelőtt kezdeményezte a megyei KISZ-bizottság a fiatal mtsz-tagok körében a Minden ifjú silózzon be öt tonna takarmányt! akciót. A felhívás eredményeként több mtsz-ben fiatalokból álló csoportok alakultak a silózás ütemének meggyorsítására. Szép eredményeket értek el Vărădian, Dorobánţon, Mácsán, a fenlaki szövetkezetközi tanácsokhoz tartozó mtsz-ekben stb.

Iskolafolyóiratok szerkesztőinek találkozója

Csütörtökön, november 2-án megbeszélést tartanak a megyei KISZ-bizottságnál a megye összes iskolai folyóiratainak szerkesztőségi kollektíváival. A munkaülésen a folyóiratokkal kapcsolatos kérdéseket — grafikai kivitelezés, tartalom stb. — vitatnak meg. A tervek szerint jövő év januárjában megrendezik az iskolai folyóiratok kiállítását Aradon.

Városnézésen

A municípiumi KISZ-bizottság a napokban városnézési körútra vitte a CFR szakiskola első éves növendékeit. A séta során a tanulók megismerkedtek Arad nevezetességeivel, legfőbb gazdasági-kulturális létesítményeivel, emlékműveivel. A példát más iskolák figyelmébe is ajánljuk.

Sporttevékenységek December 30 tiszteletére

A megyei KISZ-bizottság akciótervet dolgozott ki a December 30-át, Köztársaságunk kikiáltásának 25. évfordulóját köszöntő sporttevékenységekről. A terv főbb pontjai:

— a megyei TST-vel közösen beindítják a Falusi Fiatalok Kupája téli versenyeinek tömegszakaszát a következő sportágakban: sakk, asztalitenisz és teke;

— az MGÁ Trösztte l közösen megrendezik a Gépesítők Kupáját, amelyben a fiatal traktorosok sakk, asztalitenisz versenyeken, erőgyakorlatokon vesznek részt;

— Lippa, Sebes, Ineu városokban, Pécska, Soborsin, Szentanna községekben sportünnepségeket rendeznek, amelyeken az aradi sportklubok sportolói tartanak asztalitenisz, judó és sakkbemutatókat;

— a Megyei TST-vel együttműködésben megszervezik a December 30 Teke Kupát, valamennyi tekecsapattal rendelkező sportegyesület részvételével,

— a municípiumban megszervezik a 25 éves a Köztársaság Kupa versenyeit, a vállalatok, intézmények és iskolák ifjainak részvételével sakkban, asztaliteniszben és tekében;

— Aradon találkozót rendeznek élenjáró sportolókkal.

1972. október 31.
Kedd

Napkele 6.51, napnyugta 17.07 órakor. Az évből eltelt 305 nap, hátra van még 61.

- 1784-ben kezdődött a Horea, Cloşca és Crişan vezette felkelés.
- 1795-ben született John Keats angol költő.
- 1820-ban született Gh. Tattarescu festőművész.
- 1881-ben született Eugen Lovinescu irodalmár.
- 1902-ben született Eufrosina Niculescu-Mizil, a munkásosztály harcosa.

Tájékoztató

Szerkesztette BÁLAJ KATALIN

Megnyílt a Modern cipőüzlet

Az IRUC vállalat végre leszállított kettőt a megrendelt próbapadokból s így tegnap reggel lehetővé vált a Modern női és gyermekcipőket árusító szaküzlet — városunk üzlethálózata e gyöngyszemének — megnyitása. A nagyszámú vásárlóközönség rendelkezésére bőséges áruválaszték áll. Szezoncikkekben — szép vonalú női csizmákban, magasszárú cipőkben, gyermekcsizmácskákban — sincs hiány. S a választás sem nehéz, hisz a sokrekeszes polcokon nem kevesebb mint 2000 pár cipőt helyeztek el. A vevő „kinézi" magának azt a modellt, amely leginkább megnyerte tetszését s az eladósítónő máris nyújtja.

Az üzlet naponta reggel 8-tól este 20 óráig tart nyitva megszakítás nélkül.

A Népi Egyetem

Kultúra és civilizáció magyar nyelvű kollégiumának keretében szerdán, november 1-én Kántor Lajos, a Korunk szerkesztője beszél **A romániai magyar dramaturgia 50 éves eredményeiről.**

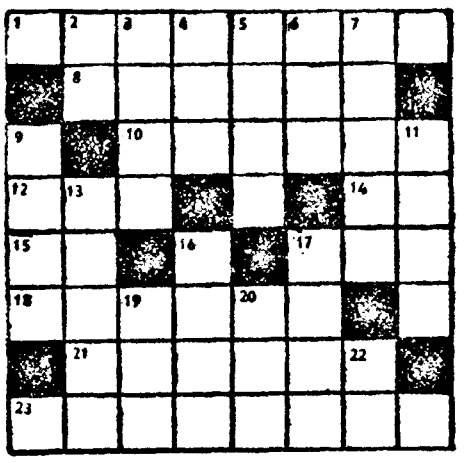
Az előadást a Barátság Háza nagytermében rendezik 17.00 órai kezdettel.

Öt perc kikapcsolódás

VÍZSZINTES: 1. Racine francia drámaíró egyik ismert művének hősnője. 8. Euripidész tragikus sorsú királynéja. Jászon elhagyott felesége. 10. Trisztán szerelme. 12. ÁMN. 14. Azonos magánhangzók. 15. Helyhatározó rag, -be párja. 17. Meziad mássalhangzói. **18. Amerikai színes bőrű polgárjogi harcos, haladó elveiért behörtönözték, az esküdtszék azonban felmentette. (Keresztneve)** 21. Hangszer is, virág is. **23. Szophoklész hősnő.**

FÜGGŐLEGES: 2. Kiejtett mássalhangzó. 3. Tiszta — németül. 4. Tréningeztet. 5. Kémiai elem. 6. 48 — római számmal. 7. Spanyol kikötőváros. 9. Goldmarck híres operája .....királynője". **11. Amnerisz egyiptomi királylány ellenfele. 13. Puccini opera hősnője, de Grieux szerelme.** 16. Elavult. 17. Erdei törpe. 19. Üres garat! 20. Függ. 22. Fél Anna!

Beküldendő: vízszintes 1, 8, 10, 18, 23 és függőleges 11, 13



Helyes megfejtés (október 24): Doratello, Veres, Holló, Aman, Manet, Velasquez, Glatz.

Rejtvényfejtőink elnézését kérjük a vasárnapi lapszámunkban tévesen megjelent keresztrejtvény hálóért. A megfejtést nyilván nincs módjukban beküldeni, az összesítésnél tehát nem is vesszük figyelembe.

Mozik

DACIA: Egy csillag pere (s) (9.30. 11.45, 14, 16.15, 18.30 20.45) STUDIO: Egy rendőrbiztos vallomásai a köztársaság ügyészének (o) (10, 12, 14 16 18 20). MUREŞUL: Láthatatlan ismeretlen (f) (10, 12.30, 15, 17.30, 20). IFJÚSÁGI: Csárdáskirálynő (m) (11, 14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Újarad): A sorompón túl (r) (17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): A vörös cirok (sz) (17, 19). CFR (Grădişte): A gyilkos a házban van (m) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: 12 dühös ember (am). INEU: A Şoimăreşti nemzetség (r). CHIŞINEU CRIŞ: 12 szék (sz). NAGYLAK: Ne fordulj vissza (b). KÜRTÖS: Egy régi-régi mese (sz). PANKOTA: Goya (NDK). SEBES: Hatalom és igazság (r). SZENTANNA: Gaudeamus igitur (r). PÉCSKA: Waterloo (sz). ŞIRIA: A csőr (r). VINGA: Ismét a szerelemről (sz). BUTYTYIN: Bajaia herceg (cs).

Televízió

9.00 Telex. 9.05 Tv-iskola. — Biológia. 9.30 Román irodalom. 10.00 Angol nyelvtanfolyam (26. lecke). 10.30 Otthonunk. 11.10 **Részletek a vasárnap déli szórakoztató** műsorból. 11.50 A nagymama — csehszlovák film. 12.40 Hirdetések. 12.45 Híradó. 17.30 Orosz nyelvtanfolyam (25. lecke). 18.00 Cimpulung Muscel-i dokumentumfilm. 18.30 Sarkcsillag. 18.55 ADAS amortizációs húzás. 19.00 Kulturális-művészeti kaleidoszkóp. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.10 Kolozs megye címere. 20.35 A Tv-színház és a Brassói Színház együttes előadása a köztársasági évforduló tiszteletére. 21.40 A jövő iskolája. 22.10 Edit Pieha énekel. 22.30 24 óra.

Színház

CSÜTÖRTÖKÖN, november 2-án 19.30 órakor **Act venetian** (H bérlet) (Közélelmezési Trösztt, Alimentara HKSZ, ipari cikkeket árusító HKSZ, Astoria, Megyei Turisztikai Hivatal).

SZOMBATON, november 4-én 19.30 órakor **Act venetian** (I bérlet) (Nagykórház, Gyermekkórház, Postahivatal).

VASÁRNAP, november 5-én 15.30 órakor **Simple coincidente**, 19.30 órakor **Act venetian** (J bérlet) (November 7, IAMMBA, Mureşul helyiipari vállalat).

Figyelem! Kérjük a bérlettulajdonosokat, hogy tartsák tiszteletben a jelzett betűket. Az elmaradt bérlettulajdonosok igényelhetnek helyeket a hirdetett előadásokra.

Múzeum

A Kultúrpalotában lévő Arad Megyei Múzeum naponta — hétfő kivételével — a látogatók rendelkezésére áll délelőtt 11 órától este 19 óráig. Megtekinthető az 1848—49-es forradalom múzeuma. Belépti-díj: felnőtteknek 1 lej, tanulóknak, egyetemistáknak, katonáknak 0,50 lej. Cím: Enescu tér 1 szám Telefon 164-98

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, október 31-én általában szép idő. Mérsékelt szél. A hőmérséklet állandosul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3 és 8, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 12 és 17 fok között. Reggel helyi ködképződés.

„Szomjas" oroszlán

Szabászati tanfolyam kezdődik

Bizonyára sokakat érdekel az újabb szabászati tanfolyam indulásáról szóló hír. November 2-án csütörtökön délután 4 órai kezdettel a 19-es Általános Iskolában (Dobrogeanu Gherea utca) kerül sor az ünnepélyes megnyitóra. Jelentkezőket még elfogadnak, beiratkozni az iskola titkárságán lehet, naponta 8 és 15 óra között. A hasznos gyakorlati ismeretet nyújtó kör szervezőiként ezuttal is az I. D városnegyed nőbizottságát illeti a dicséret.

GYÁSZJELENTÉSEK

Mély fájdalommal tudatjuk a szeretett feleség, édesanya, nagyanya és testvér, Ritt Józsefné hirtelen elhunytát. Temetése ma, október 31-én délután 3 órakor a Felső temetőben.

A gyászoló család.

. Fájó szívvel tudatjuk a szeretett, drága feleség, anya és rokon, Filimon Irina elhunytát.

Temetése ma, október 31.-én 15 órakor lesz a gyászházból, Piaţa Gării D blokk, az Eternitatea temetőbe. A gyászoló család.

557

POSTALÁDA

Viczkos Erzsébet, Arad. Idősebb ismerőseinek termelőszövetkezeti nyugdíjra irányuló kérdéséről érdeklődik levelében. Itt hozzuk tudomására a következőket: A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának 1972 március 1-től érvényben lévő rendelkezése értelmében a hatvanadik életévét betöltött nő- és a hatvanötödik életévét betöltött férfi termelőszövetkezeti tag nyugdíjra jogosult, ha a termelőszövetkezeti közgyűléstől megszavazott évi minimális munkaegységet legalább öt esztendőn keresztül megszakítás nélkül teljesítette. Amennyiben két ismerőse (akiknek nevében érdeklődik) termelőszövetkezeti tag és helyzetük mindenben megfelel a fentebb leírt feltételeknek, úgy joguk van a nyugdíjhoz, függetlenül attól, hogy tagfelvételkor vittek-e földet a termelőszövetkezetbe vagy sem.

(S. I.)

Bara András, Arad. Panaszára választ kaptunk a Partizanul termelőszövetkezet vezetőségétől. Elismerik, hogy a fizetési listán eltévesztették a keresztnevét, András helyett Ferencet írtak, és emiatt Ön nem kapta meg azonnal 56 lej járandóságát. A hibát egy nap alatt kijavították, de Ön — ahelyett, hogy visszament volna másnap a pénzért, szerkesztőségünkhöz fordult, és hanyagsággal, rosszindulattal vádolta a szövetkezet dolgozóit, holott csak egy sajnálatos tévedésről és 24 órás késésről volt szó.

Átiratukban azt is tudomásunkra hozták, hogy azóta már fölvette járandóságát, tehát az ügy lezárult.

(B. M.)

A CEC-től

Ismételtem felhívjuk az érdeklődők figyelmét, hogy ma rendezik az építőanyagnyereményes takarékbetétkönyvek III. évnegyedi sorsolását, valamint a nyereményes CEC-kötvények októberi húzását.

Ankét a közúti szállításról

(Folytatás az 1. oldalról)

berek százai pedig idegeskedtek. A hasonló esetek napirenden vannak.

Ezt a helyzetet javítaná meg gyökeresen a hurokvágány mielőbbi befejezése. Erre azonban még néhány hónapig várni kényszerülnek az utasok, annak ellenére, hogy eddig igen jó ütemben haladt az építési munka. Ha csak... De előbb hallgassuk meg, mit mond erről Gluvacov Liviu, az Aradi Szállítási Vállalat igazgatója:

— Nem tudjuk befejezni az idén ezt a valóban nagyon sürgős munkát, mert nincs pénzünk. Rövidesen kénytelenek leszünk abbahagyni... Ha csak a municipiumi néptanács nem bocsátja rendelkezésünkre a munka folytatásához szükséges további összeget. Mi már kértük, de eddig eredménytelenül. Két évig kellett várnunk arra is, hogy megkezdhessük a vágány építését. Alig idén, nyár végén, hagyták jóvá a pénzalapot.

— Ha megkapnák az összeget, mikor készülne el a hurokvágány?

— December 15-re, de ehhez — hangsúlyozom — mielőbb szükségünk van a pénzre.

Nagyon kell ez a vágány, még jobban, mint a November 7 gyár előtt építendő kitérő. Mert például, ha se sorompó, se áramszünet nem okoz fennakadást, akkor ott a harmadik akadály: kisiklik a villamos. Leggyakrabban a vasúti sorompó és a gáji piactér közötti szakaszon fordul elő ilyen nem várt kellemetlenség, amely aztán egy, sőt két órára is megbénítja a villamosforgalmat a 4-es vonalon. Az elmúlt két hét leforgása alatt egymásután három ízben siklott ki a villamos a gáji piactér hurokvágányán. S mind a háromszor azért, mert valaki, vagy valakik rendszerint sötétedés után, hol vasdarabot, hol követ szorítottak a sín közé. Talán a vállalattal szembeni bosszúról volna szó? Nos, ez a „bosszú" visszaütött az utasokra, mert ennek is elsősorban ők itták meg a levét.

Az említetteken kívül még számtalan kérdés vetődik fel a villamosközlekedéssel kapcsolatban: a Szállítási Vállalat még mindig nem rendelkezik megfelelő gardával, nagy a munkaerő-vándorlás (évente átlagosan 400 ember megy el a vállalattól és ugyanannyi jön, ezeket ki kell képezni, de mire belejönnének a munkába, elmennek) s a villamosforgalmat irányító diszpécserek, ellenőrök sem állnak feladatuk magaslatán, legtöbbjük nem rendelkezik egy, ebben a munkakörben nélkülözhetetlen adottsággal: éspedig, hogy szükség esetén operatívan, körültekintően intézkedjen. Például, amikor valamilyen műszaki hiba miatt megbénul a villamosforgalom. A hiba kijavítása után az ő feladatuk úgy irányítani a villamosokat, hogy a lehető legrövidebb időn belül a rendes „kerékvágásba" zökkenjen a forgalom. Ilyen vonatkozásban még sok a probléma, ez tagadhatatlan — mondotta Ciupuligă Ioan fődiszpécser. Kevés olyan emberünk van, aki ilyen esetekben a várakozásnak megfelelően cselekedjen.

Vagyis a szakembernevelésre fokozott gondot kell fordítani ebben a vállalatban is, éppen az utasok érdekeit szem előtt tartva.

Mert — ezt tisztázni szeretnénk — nem az utasok vannak a Szállítási Vállalatért, hanem a vállalat az utasokért!

A skót eljegyezte magát egy lánnyal, de később bejelentette, hogy visszalép és visszakérte a jegygyűrűt. A menyasszony így szólt:

— Sajnos, de nem tudom visszaadni a gyűrűt, mert időközben úgy elhíztam, hogy nem jön le az újjamról.

A skót sóhajtott egyet:

— Rendben van, elveszlek feleségül.

Nicolae Ceaușescu elvtárs, az Államtanács elnöke fogadta uruguayi parlamenti tagok és politikai vezetők küldöttségét

(Folytatás az 1. oldalról)

szonyok létrehozása, valamint az ország gazdag kulturális örökségén és jelentős harci hagyományon alapuló önálló személyiségének megnyilvánulása. A vendégek kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a küldöttség látogatása tovább erősíti a kapcsolatokat a két ország és nép között a közös törekvések érdekében, egy jobb jövő, a béke és a nemzetközi megértés érdekében.

Nicolae Ceaușescu elvtárs megköszönte a román néphez intézett meleg szavakat és méltatta ennek a látogatásnak az eredményeit. Mint mondotta, e látogatás beilleszkedik a két ország és nép között szünetelenül fejlődő kapcsolatokba, azokba az egyre erőteljesebb együttműködési és megismerési törekvésekbe, amelyek nemzetközi síkon megnyilvánulnak, s amelyekben az államokon és kormányokon kívül részt vesznek a parlamentek, a pártok és más politikai szervezetek.

Az Államtanács elnöke taglalta a hazai gazdasági és társadalmi építőmunka néhány lényeges vonatkozását, és kidomborította, minden egyes nép fejlődése szempontjából igen fontos, hogy a saját kezébe vegye és haladása érdekében használja fel az ország kincseit.

Nicolae Ceaușescu elvtárs rámutatott a nemzetközi együttműködés szerepére, és ismertette Románia aktív kapcsolatait az összes szocialista országokkal, a fejlődő országokkal, a kis és közepes országokkal, amelyekre növekvő nemzetközi szerep hárul, a világ többi államával. Mint hozzáfűzte, hazánk összes nemzetközi kapcsolatait a jogegyenlőség elveire, a nemzeti függetlenség és szuverenitás tiszteletben tartására, a belügyekbe való be nem avatkozásra és a kölcsönös előnyökre építi.

Az Államtanács elnöke befejezésül jólétet és békét kívánt az uruguayi népnek, hangsúlyozta, szeretné, hogy a román—uruguayi kapcsolatok mind szorosabbak és gyümölcsözőbbek legyenek.

A megbeszélés szívélyes légkörben zajlott le.

Az Apollo—17 expedíció feladata

A december 7-re virradó éjszaka Cape Kennedyről egy nagyerejű Saturn—5 rakéta segítségével kilövik az Apollo—17 űrhajót. Öt nappal később Eugene Cernan tengerészkapitány és dr. Harrison Schmitt, a NASA által kiképzett űrhajós geológus leszáll a holdmodullal a Nyugalom-tengere délkeleti részén a Taurus hegy és a Littrow kráter közelében lévő keskeny völgyben. A holdraszállásra kijelölt övezet jellegzetességeinél fogva rendkívül nagy tudományos érdeklődésre tarthat számot, mert a feltevések szerint itt találhatók a Föld természetes bolygóján a legrégibb és ugyanakkor a legújabb talajtípusok. A NASA szakemberei azt remélik, hogy az utolsó Apollo-program keretében végzendő kutatások végleges választ adnak az előző holdexpedíciók során felvetődött leglényegesebb kérdésekre.

A személyzet harmadik tagja, Ronald Evans tengerészparancsnok különböző megfigyeléseket végez majd a holdkörüli pályára vezényelt parancsnoki fülkéből, miközben Cernan és Schmitt kezdetben az egész övezetet borító rendkívül sötét színű holdport fogja tanulmányozni.

A legkézenfekvőbb feltevések szerint egy vulkáni kitörés nyomán keletkezett hamurétegről van szó. Ezt a feltevést mindeddig nehezen lehetett alátámasztani, mert eddig semmiféle bizonyítékkal nem lehetett kimutatni, hogy a Holdon bármikor is vulkántevékenységek, vagy gőz- vagy gázkitörések lettek volna. Igen figyelemre méltó hogy a jelek szerint ez a sötét színű talajréteg viszonylag új keletű. Amennyiben megállapítanák, hogy valóban vulkáni hamuról van szó, nyilvánvalóvá válik, hogy a Hold korántsem olyan halott bolygó, mint hiszik. Ez azt jelentené, hogy egy viszonylag közeli időszakban — mintegy 500 millió évvel ezelőtt még létezett hősugárzás itt.

Másrészt feltehető, hogy a leszállásra kijelölt völgy egyik részét alkotó Taurus hegység különböző méretű kőzetekből tevődik össze. Az infravörös sugarakkal készített fényképek szerint, ezt talajcsuszamlás idézte elő. Feltételezhető, hogy a völgyben lévő holdportól erősen elütő rétegek a Hold keletkezésének idejéből származnak, feltételezhetően 4,5 milliárd évesek. Az eddigi öt Apollo expedíció során hozott kőzetminták korát 3—4,1 milliárd évre becsülik. Megállapították tehát, hogy a kőzetminták egyike sem származik valóban a bolygók keletkezésének idejéből. A NASA azt reméli, hogy az eredeti kőzeteket most találják meg. Ez is az egyik oka annak, hogy az expedíció tagjai között egy hivatásos geológus is van.

T. C.

KRÓNIKA

Az Államtanács törvényerejű rendeletével, a Gépipari Minisztérium átszervezése révén, létrehozták a Nehézgépipari Minisztériumot és a Szerszámgépipari és Elektrotechnikai Minisztériumot.

Az Államtanács egy másik törvényerejű rendeletével Ioan Avram elvtársat kinevezték nehézgépipari miniszterré, míg Gheorghe Boldur elvtársat szerszámgépipari és elektrotechnikai miniszterré.

Takarékossági Hét

Tegnap este az Állami Színház termében került sor a Takarékossági Hét egyik nagy akciójára, amely egyben a Takarékossági Világnapot is köszöntötte. Több mint 400 fiatal hallgatta meg Marcu Victornak, az Arad Megyei CEC Igazgatóság igazgatójának előadását a CEC előnyeiről, a takarékosság jelentőségéről. Ezt követően a színház művészei bemutatták a Varsói melódia című nagysikerű színdarabot.

Egy nyugatnémet repülőgép eltérítése

TRIPOLI. (Agerpres).

Október 29-én a nyugatnémet Lufthansa Beirut—Frankfurt járatának egyik Boeing—727-es repülőgépét, fedélzetén 13 utassal és héttagú személyzetével eltérítették útirányától, és Zágrábban leszállásra kényszerítették. A MEN hírügynökség szerint a repülőgéprablók, — a palesztinai ellenállási szervezet két tagja — követelték a szeptember 5-i müncheni merénylet három életben maradt részvevőjének szabadon bocsátását.

Egy nyugatnémet szóvivő bejelentette, hogy a bajorországi hatóságok, miután megtanácskoztak a dolgot a bonni kormánnyal, szabadon bocsátották és repülőgépen Zágrábba küldték a három palesztinai foglyot.

A Lufthansa repülőgépe a szabadon bocsátott foglyokkal, a géprablókkal, a 13 utassal és a személyzettel együtt vasárnap este leszállt a líbiai fővárosban, Tripolibam.

HIRDETÉSEK

A Brassói Építő-Szerelő Vállalat 5. számú aradi építőtelepe

alkalmaz

— B és C kategóriájú gépkocsi vezetőket
— kőműveseket
— ácsokat

Alkalmazási feltételek a 914/1969-es MTH és a 12/1971-es Törvény értelmében.

Felvilágosításokat az építőtelep UTA téri székhelyén nyújtanak.

(1064)

Az aradi sofőriskola és az Arad megyei Autobazák

FELVESZNEK

17—35 év közötti fiatalokat gépkocsivezető-kiképzés céljából.

Felvilágosítások kaphatók a sofőriskolában és megyénk Autobazainál.

(1074)

Az Aradi Frigorifer Vállalat

alkalmaz

— ügykezelőket

Felvilágosításokat az egység személyzeti osztályán, 6 Vinătorl út, 55 szám nyújtanak.

(1063)

Az aradi Progresul Helyiipari Vállalat

Poștăvarul utca 26. szám

alkalmaz

— elsőosztályú jogtanácsost
— faszobrászokat (nyugdíjasok is lehetnek)
— fűtőket (nyugdíjasok is lehetnek)
— őröket
— asztalosokat
— átvevő-elosztókat (komplex ügykezelésre)
— szakképesítetlen munkásokat (18 éven felüli férfiakat)

Alkalmazási és fizetési feltételek a 914/1968-as MTH, a 12/1971-es törvény és a 22/1969-es törvény értelmében.

(1067)

Zambiában betiltják az ellenzéki pártokat

LUSAKA (Agerpres).

Zambia fővárosában október 30-án közzétettek egy törvénytervezetet, amellyel betiltják az összes ellenzéki pártokat. A törvénytervezet, amelyet november végén vizsgál meg a nemzetgyűlés, egyetlen politikai csoportosulás — a Kenneth Kaunda elnök által vezetett Nemzeti Függetlenségi Egységpárt — működését irányozza elő.

Súlyos vasúti szerencsétlenség az NDK-ban

BERLIN. (Agerpres).

Súlyos vasúti szerencsétlenség történt hétfő reggel a Karl-Marx-stadt melletti Schweinsburg-Gaillen állomás közelében. A Lipcse és Karlovy Vary között közlekedő expressz vonat a sűrű ködben összeütközött az Aue—Berlin gyorsvonattal. Tizenöt személy életét vesztette, számosan megsebesültek. A helyszínre azonnal különleges mentőcsapatokat vezényeltek ki, hogy kimentsék a vagonok roncsai alól az utasokat.

HÍRÜNK KÜLFÖLDÖN

MONTEVIDEO (Agerpres).

Kulturális-művészeti személyiségek kezdeményezésére megalakult Montevideoban az Uruguay—Románia Kulturális Intézet. Az intézet célja szorgalmazni a két nép kölcsönös megismerését, szorosabbra fűzni a kulturális kapcsolatokat a két ország között. A vezető tanács első ülésén megválasztotta elnökét dr. Hector Laborde, a Sodre neves kulturális intézmény vezetője személyében, valamint titkárát Gualberto Fernandez publicista, a Turisztikai Újságirók és Írók Szövetségének elnöke személyében.

Befejeződött a Svédországi Baloldali—Kommunista—Párt XXIII. kongresszusa

STOCKHOLM (Agerpres).

Vasárnap Stockholmban befejeződött a Svédországi Baloldali — Kommunista — Párt XXIII. kongresszusa. A küldöttek megvitatták a belső pártélet és a szakszervezeti munka kérdéseit, az ország gazdasági és társadalmi fejlődését, a nemzetközi helyzet alakulását. Elfogadtak egy új intézkedési programot a svéd kommunisták tevékenységének fő irányelveiről.

Karl Henrik Hermanssont újra megválasztották a párt elnökévé.

Amerikai légitámadások a VDK ellen

HANOI (Agerpres).

Amerikai repülőgépek október 28-án bombázták Thanh Hoa tartományt székhelyt, valamint Nghe An, Ha Tinh, Quang Binh és Vinh Linh tartomány néhány sűrűn lakott övezetét. Ugyanaznap — írja a VNA hírügynökség — B—52-esek Quang Binh tartomány számos helységét bombázták, s megöltek sok polgári személyt, lakóházakat és más javakat pusztítottak el. Vietnam DK Külügyminisztériuma ezzel kapcsolatban tiltakozó nyilatkozatot adott ki.

A Telex rovatot és a VIII. oldalt FRISS PANIÁN IVÁN szerkesztette

A Dél-Vietnami NFF KB felhívása

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

A Felszabadulás hírügynökség közölte a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának felhívását, amely felkéri a lakosságot és a dél-vietnami harcosokat, maradéktalanul támogassák Vietnam DK kormányának október 26-i és Dél-Vietnam Köztársasága Ideiglenes Forradalmi Kormányának október 28-i nyilatkozatát a vietnami kérdés rendezésével kapcsolatosan. A felhívás követeli az Egyesült Államok kormányától, tartsa tiszteletben kötelezettségvállalásait és tiszteletben tartva a vietnami nép jogos követeléseit és óhajait, október 31-én írja alá a háború beszüntetéséről szóló egyezményt, helyreállítva így a vietnami békét, hozzájárulva az ázsiai és a világbéke erősítéséhez.

ENSZ—bizottságok munkálatai

NEW YORK. — Corneliu Vlad, az Agerpres különtudósítója közli:

Az ENSZ-közgyűlés gazdasági bizottságában megkezdődött a vita az Egyesült Nemzetek iparfejlesztési szervezetének (ONUDI) tevékenységéről.

Abdel Rahman, az ONUDI ügyvezető igazgatója jelentésében rámutatott, hogy a szervezet gyakorlati jellegű tevékenysége fokozódott és mind több területet fog át.

Az ONUDI és a fejlődésben lévő országok sokoldalú együttműködése a jövőben is elsődleges fontosságú kell hogy legyen a szervezet tevékenységében. E tevékenység két fő célkitűzése: együttműködni a fejlődésben lévő országokkal, ezek önálló gazdaságpolitikájának támogatásáért, és növelni azt a képességüket, hogy mozgósítsák technológiai és pénzügyi erőforrásaikat az ésszerű és kiegyensúlyozott ipari fejlődés érdekében; együttműködni az illető országok iparosítási programjának kijelöléséért és megvalósításáért, hogy megfelelően felhasználják a tájékoztatás-csere nyújtotta technológiai, pénzügyi és piackutatási lehetőségeket regionális és nemzetközi vonatkozásban egyaránt.

A speciális ipari szolgáltatási programokra utalva, a jelentés hangsúlyozza, hogy ezek a programok nagyon hatékonynak bizonyultak ahhoz, hogy a fejlődésben lévő országok valóra válthassák iparosítási céljaikat.

★

GENF (Agerpres).

Hétfőn megkezdődött Genfben az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága faipari bizottságának 30. ülésszaka. Ez alkalommal megünnepelik e nemzetközi szerv létrehozásának 25. évfordulóját is.

Napirenden szerepelnek a tagállamok közötti gazdasági, műszaki és tudományos együttműködés elmélyítésének kérdései az erdőkitermelés, a fafeldolgozás, a faterméke k korszerű szállítása és forgalmazása terén.

A 25 országot képviselő küldöttek egyhangúlag megválasztották a jelenlegi ülésszak elnökévé Nicolae Ştefan Dumitrescut, az Erdőgazdálkodási és Építőanyagipari Minisztérium igazgatóját, a román küldöttség vezetőjét, alelnökké pedig a Magyar NK és Hollandia képviselőjét.

Izraelből és Szíriából jelentik

TEL AVIV (Agerpres).

Izraeli repülőgépek hétfő reggel támadást intéztek a Damaszkusztól 7—12 kilométerre lévő Duma-i Ein Suhna-i, Arana-i és Ein Saheb-i palesztinai támaszpontok ellen. A Reuter, AP, UPI és France Presse hírügynökségek, az izraeli hadsereg szóvivőjét idézve azt írták, hogy a bombázás után az összes izraeli gépek visszatértek támaszpontjaikra.

Az izraeli légierők ugyanaznap bombázták a szíriai—libanoni határ közelében elterülő Tel Kalah szíriai tartományt is.

DAMASZKUSZ (Agerpres).

A damaszkuszi rádióban felolvasott szíriai kormányközlemény szerint izraeli repülőgépek hétfő reggel a főváros környékét bombázták, több polgári személy, köztük nő és gyermek halálát és megsebesülését okozva. A közlemény rámutat, hogy a szíriai harci repülőgépek elűzték az izraeli bombázókat.

Válaszként, a szíriai nehéztüzérség a nap folyamán izraeli állásokat támadott a Golan-magaslaton — jelentette a damaszkuszi rádió.

KÜLÖNFÉLE

Angliában tv-újságot vezet be a jövő év nyarától kezdve kísérleti jelleggel a British Broadcasting Corporation (BBC). A tv-előfizető gombnyomásra kapja a képernyőn a legfrisebb híreket, az időjárásjelentést, a tőzsdei árfolyamokat, a sporteredményeket, a politikai események rövid összefoglalását stb.

A napokban ismét működni kezdett az Etna, a kráter oldalán körülbelül 150 méter hosszúságban lávahullámok gyűrűztek. Néhány, csak műszerekkel érzékelhető robbanás is történt.

Az angol fővárostól körülbelül 40 kilométerre összeomlott egy épülő közúti híd. Ideiglenes adatok szerint három munkás életét vesztette, körülbelül 20 megsebesült.

Az év első nyolc hónapja során 3224 műkincset, különböző képeket, szobrokat, régészeti leleteket, érméket stb. loptak el Olaszországban.

A perui fővárostól 140 kilométerre lévő Ancash tartományban a Richter-skála szerint 5,5 fokozatú földrengést észleltek. A kéregmozgás nem okozott jelentősebb anyagi károkat, de nagy pánikot idézett elő a lakosság körében. 1970 májusában ugyanis ebben az övezetben volt az ország történetében legtragikusabb földrengés.

A NASA bejelentette, hogy október 27-én távvezényléssel működésképtelenné tették a Mariner—9 űrállomást, a Mars mesterséges holdját. A Mariner—9 ugyanis, miután 7329 fényképet és számos tudományos adatot sugárzott a Földre, kimerítette irányrakétáinak tüzelőanyagtartalékát. A mesterséges holdról kapott adatok alapján elkészítették a Mars térképét.

A Mariner—9 a múlt év novemberében helyezkedett el a Mars körüli pályáján és a NASA számításai szerint tovább kering egészen 7110-ig.

A moszkvai újságírók klubjában rendezett sajtóértekezleten Vaszilij Szmiszlov nagymester elemezte a világbajnoki címért Robert Fischer és Borisz Szpasszkij között Reykjavikban lebonyolított mérkőzést.

Szmiszlov a többi között hangsúlyozta, hogy Robert Fischer, az új világbajnok nagyon jól felkészült elméleti szempontból a találkozóra, s különleges fizikai és szellemi ellenállóképességet tanúsított. A nagymester ugyanakkor bírálta a mérkőzéssel kapcsolatos túl nagy reklámot.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Panmunzsonban ülést tartott a koreai katonai tűzszüneti bizottság. Az ülésen a Koreai NDK képviselője tiltakozott az ellen, hogy az amerikai katonák incidenseket provokáltak a demilitarizált övezetben, a provokációk megszüntetését és olyan intézkedések megtételét követelték, amelyek biztosítják a rendet és a biztonságot az övezetben.

■

Paj Szian-kuo, a Kínai NK külkereskedelmi minisztere meghívására hétfőn osztrák kormányküldöttség érkezett Pekingbe Josef Staribacher kereskedelmi és ipari miniszter vezetésével. Amint az Uj Kina hírügynökség közli, ez alkalomból kínai—osztrák kereskedelmi és fizetési kormánymegállapodást írnak alá.

●

A TASZSZ jelentése szerint október 30-án újabb találkozót tartott Nyugat-Berlinben a Szovjetunió, az USA, Franciaország és Nagy-Britannia nagykövete. Ez alkalommal folytatták a véleménycserét a közös érdekű kérdésekről. Megállapodtak, hogy október 31-én újból találkoznak.

A PAP hírügynökség jelentése szerint november első felében Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Piotr Jaroszewicz, a lengyel Minisztertanács elnöke a Bolgár KP KB-nek és Bulgária NK kormányának a meghívására a Lengyel NK párt- és kormányküldöttsége élén hivatalos baráti látogatást tesz Bulgáriában.

■

Salvador Allende, Chile Köztársaság elnöke látogatást tett a nemrég államosított Santiago de Chile-i ipari vállalatokban. A Fabrilana textilgyárban nagy elismeréssel nyilatkozott a chilei népnek a reakciós körök mesterkedéseivel szemben tanúsított magatartásáról s hangsúlyozta, hogy e magatartás és a fegyveres erők hűsége meghiúsította a lázadó reakciós erők összeesküvését.

Allende az éberség megőrzésére szólította az ország lakosságát és hangsúlyozta, fegyelemre van szükség, hogy megvédhessék az eddigi vívmányokat a monopóliumok mesterkedéseitől.

■

Hafez Asszad, Szíria elnöke fogadta Otto Winzert, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét, aki hivatalos látogatást tesz Damaszkuszban — írja az ADN hírügynökség. Részt vett Abdel Halim Khaddam, Szíria helyettes miniszterelnöke és külügyminisztere. A felek kölcsönösen hangsúlyozták, hogy erősíteni kívánják minden területen a két ország baráti kapcsolatait.

■

A Németországi Szocialista Egységpárt küldöttsége a Francia Kommunista Párt meghívására egyhetes látogatást tett Franciaországban. A küldöttséget Kurt Hager, az NSZEP KB Politbürójának tagja, a KB titkára vezette.

■

Az iraki sajtóügynökség szerint iraki gazdasági küldöttség tárgyalt 12 napig Indiában az ipari és műszaki kooperáció fejlesztéséről. A felek megvizsgálták, menynyiben növelhetné Irak az Indiába irányuló kőolajszállításokat, és India milyen feltételek között kapcsolódhatna be iraki fejlesztési tervek realizálásába.

■

Belgrádban ülést tartott a jugoszláv—brazil gazdasági együttműködési vegyesbizottság. A felek megvizsgálták a kétoldalú kereskedelem mérlegének egyensúlyba hozatalával és az árucserék szerkezetének bővítésével összefüggő kérdéseket.

■

Október 30-án együttes ülést tartott Varsóban a LEMP KB Politbürója és a Lengyel NK kormányának elnöksége. Jóváhagyták az 1973. évi társadalmi-gazdasági fejlesztési terv tervezetének fő mutatóit. Ezek szerint előirányozták a termelés gyors ütemű fejlesztésének folytatását, az anyagi ráfordítás csökkentését, a műszaki-tudományos fejlesztést, valamint az ország külkereskedelmének bővítését, Lengyelország hatékonyabb részvételét a nemzetközi munkamegosztásban.

Cotonouban megtartotta első ülését a Mathieu Kerekou parancsnok vezette új dahomeyi katonai kormány, és megvizsgálta a múlt heti katonai államcsíny után kialakult helyzetet.

Az ülésről kiadott közlemény hangsúlyozza, hogy az új dahomeyi kormány tiszteletben tartja az ország eddigi szerződéseit és egyezményeit, magáénak vallja a belügyekbe való be nem avatkozás elvét és tiszteletben tartja az Afrikai Egységszervezet Alapokmányát.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124-14, 116-02, 130-87, 151-67, 148-74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomdai 120-77. Tip. Arad. 40 168